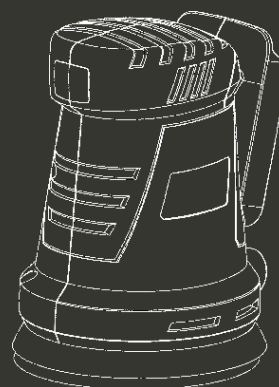
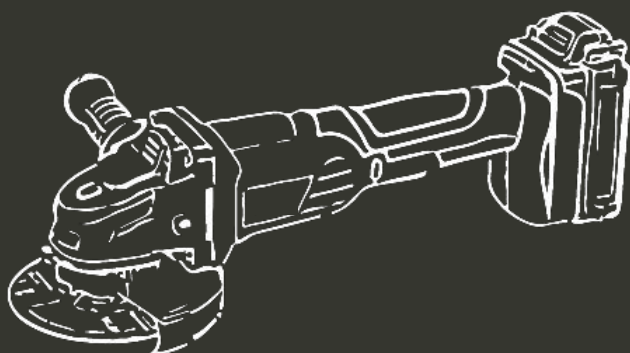
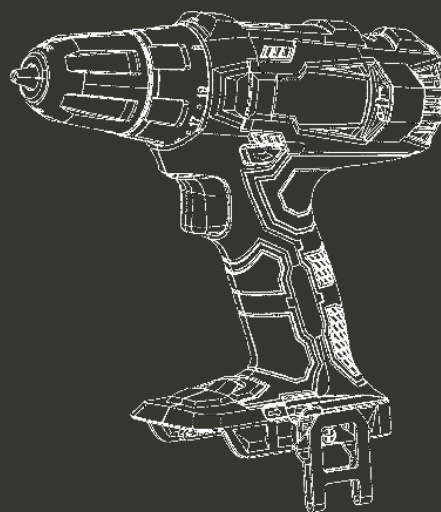
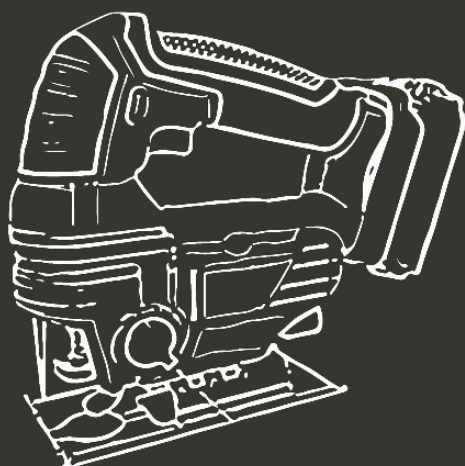


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

## 18V AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

### HPACK18V4

#### PŮVODNÍ POKYNY



**UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM TOHOTO STROJE SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ!**

## OBSAH

18V AKUMULÁTOROVÁ SKLÁDAČKA .....	3
18V AKUMULÁTOROVÁ VRTAČKA .....	16
AKUMULÁTOROVÁ ÚHLOVÁ BRUSKA 18V .....	30
AKUMULÁTOROVÁ ORBITÁLNÍ BRUSKA 18 V .....	47
ZÁRUKA .....	58
SELHÁNÍ VÝROBKU .....	59
VÝLUKY Z POJIŠTĚNÍ .....	60

18V

AKUMULÁTOROV

# Á SKLÁDAČKA

## 1. POUŽITÍ

Tento stroj je určen k řezání dřeva, kovu a plastů. Není vhodný pro profesionální použití.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



**UPOZORNĚNÍ** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a specifikace dodané s tímto elektrickým náradím. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

**Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.**

Výraz "elektrické náradí" v těchto upozorněních označuje elektrické náradí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo elektrické náradí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

### 1) Bezpečnost pracovního prostoru

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo tmavé prostory jsou náchylné k nehodám.
- Nepoužívejte elektrické náradí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické náradí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického náradí se držte stranou od dětí a okolních osob.** Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem.

### 2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického náradí musí pasovat do zásuvky. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte adaptéry s uzemněným elektrickým náradím.** Nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické náradí dešti nebo vlhku.** Vniknutí vody do elektrického náradí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Šňůru nezneužívejte. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického náradí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, maziva, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při používání elektrického náradí venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**
- Pokud je použití elektrického náradí na mokřem místě nevyhnutelné, použijte napájecí zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**

POZNÁMKA Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "zemní jistič (GFCI)" nebo "jistič proti zemnímu svodu (ELCB)".

### 3) Bezpečnost lidí

- a) **Buďte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážnému zranění.**
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Osobní ochranné pomůcky, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilby nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, sníží počet úrazů.**
- c) **Vyhněte se nechtěnému spuštění. Před připojením nářadí k elektrické síti a/nebo akumulátoru, jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování elektrického nářadí se spínačem v zapnuté poloze může způsobit nehodu.**
- d) **Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíč. Klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.**
- e) **Nespěchejte. Stále udržujte správné držení těla a rovnováhu.**  
*To umožňuje lepší ovládnutí elektrického nářadí v neočekávaných situacích.*
- f) **Vhodně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.**
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a rekuperaci prachu, zajistěte jejich správné připojení a používání. Používání odlučovačů prachu může snížit nebezpečí prašnosti.**
- h) **Buďte ostražití a neignorujte bezpečnostní zásady nářadí jen proto, že jste zvyklí ho používat. Zlomek vteřiny nepozornosti může mít za následek vážné zranění.**

#### **4) Používání a údržba elektrického nářadí**

- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte násilím. Použijte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo zkonstruováno.**
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač neumožňuje přepnutí ze zapnutého stavu na vypnutý a naopak. Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.**
- c) **Před jakýmkoliv úpravami, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zdroj napájení a/nebo vyjměte akumulátor, je-li vyjímatelný. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.**
- d) **Elektrické nářadí udržujte vypnuté a mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem. Elektrické nářadí je v rukou začínajících uživatelů nebezpečné.**
- e) **Dbejte na údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně seřizené nebo vážnoucí, zda nejsou poškozené nebo zda nemají jiný vliv na provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.**
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými částmi se méně často zasekávají a lépe se ovládají.**
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nože atd. používejte v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci. Používání elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečným situacím.**
- h) **Rukojeti a úchopové plochy musí být suché, čisté a zbavené prachu a nečistot.**

**oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy znemožňují bezpečnou manipulaci a ovládání náradí v neočekávaných situacích.

### 5) Používání bateriového náradí a bezpečnostní opatření pro jeho používání

- a) **Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným typem akumulátoru způsobit nebezpečí požáru.
- b) **Používejte pouze elektrické náradí se speciálně určenými akumulátory.**  
*Použití jakéhokoli jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí zranění a požáru.*
- c) **Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho pólu s druhým.** *Vzájemné zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.*
- d) **Za nevhodných podmínek může z baterie vystříknout kapalina; vyhněte se kontaktu. V případě náhodného kontaktu očistěte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** *Kapalina vystřikující z baterií může způsobit podráždění nebo popáleniny.*
- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo akumulátorové náradí.** *Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo riziko zranění.*
- f) **Nevystavujte akumulátor nebo akumulátorové náradí ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.*
- g) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorové náradí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený teplotní rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.*

### 6) Údržba

- a) **Servis elektrického náradí svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze identické náhradní díly.** *Tím je zajištěna bezpečnost elektrického náradí.*
- b) **Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** *Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.*

- **Držte obráběcí stroj za izolované povrchy, když provádíte operaci, při které se může řezací příslušenství dostat do kontaktu se skrytým vedením nebo vlastním kabelem.** *Řezné nástavce, které se dostanou do kontaktu s drátem, mohou obnažit kovové části obráběcího stroje a obsluha by mohla být zasažena elektrickým proudem.*

### ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO SKLÁDAČKY



**Pozor! Použití jiného příslušenství nebo doplňkových zařízení, než je doporučeno v tomto návodu nebo na obalu, může vést k riziku poranění.**

- Při práci se skládačkou je nutné používat ochranu sluchu a protiprachovou masku. Vlivem hluku může dojít k poškození sluchu.
- Se skládačkou nepracujte s azbestem nebo materiály obsahujícími azbest.
- Elektrické náradí se nesmí používat bez dozoru. Spotřebič musí být vždy vypnutý a smí být odstraněn nebo opuštěn až po úplném zastavení.
- Dlouhé vlasy by měly být během používání zakryté. Pracujte pouze s přiléhavým oblečením.
- Poznámka k pracím na stěnách: na poškození elektrického vedení, potrubí atd. se předpisy nevztahují.

Plynové nebo vodovodní potrubí může vést k nebezpečným situacím! Pomocí vhodných detektorů zkontrolujte, zda se v pracovním prostoru nenachází skryté potrubí.

- Použití prodlužovacích kabelů. Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro výkon spotřebiče. Minimální průřez vodiče musí být 1,5 mm<sup>2</sup>. Při použití cívky musí být kabel vždy zcela odvinutý.



**Pozor: Pilové kotouče mohou dosahovat velmi vysokých teplot.**

- Pilové kotouče musí být vždy ostré a v bezvadném stavu. Zlomené a ohnuté pilové kotouče je nutné okamžitě vyměnit.
- Se skládačkou pracujte klidně a rovnoměrně. Předejdete tak nehodám a prodloužíte životnost pilového kotouče a skládačky.
- Nepoužívejte je k řezání trubek nebo kabelů.
- Nepoužívejte prasklé, tupé nebo poškozené nože.
- Pokud není nasazen pilový kotouč, pilu nespouštějte.
- Povrch, na kterém je řezaný materiál umístěn, musí být bez překážek nahoře i dole.
- Nepokoušejte se řezat materiál silnější, než je maximální hloubka řezu nože, nebo pokud není pod obrobkem dostatek místa pro nůž.
- Kovové části pily se mohou stát vodivými, pokud se pila dostane do kontaktu s vodičem pod napětím. Pilu je proto třeba držet za izolované rukojeti.
- Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory zablokovány.
- Za chodu pilového kotouče neodstraňujte z pracovního prostoru prach, překážky apod.
- Nezastavujte pilový kotouč tlakem na pilu nebo na stranu kotouče.
- Neodpojujte pilu od obrobku, pokud se pilový kotouč pohybuje.
- Nepokládejte pilu na stůl nebo pracovní desku, dokud se úplně nezastaví.
- Pilový kotouč pracuje ještě krátkou dobu po vypnutí přístroje.
- Při provádění operací, při nichž může dojít ke kontaktu řezacího nástroje se skrytým vodičem nebo s napájecím kabelem samotného nástroje, držte přístroj za izolované části.

Jakýkoli kontakt řezacího nástroje s vodičem pod napětím může rovněž způsobit napětí na nechráněných kovových částech přístroje a vystavit uživatele nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

## **DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY**

### **Baterie**

- Nikdy se je nepokoušejte z jakéhokoli důvodu otevřít.
- Neskladujte na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 4 °C a 40 °C. (39,2 °F a 104 °F)
- Nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodané s nářadím.
- Baterie skladujte na chladném a suchém místě (5-20 °C). Nikdy neskladujte vybité baterie.
- Li-ion baterie by se měly pravidelně vybíjet a dobíjet (nejméně 4krát ročně). Ideální nabíjení pro dlouhodobé skladování baterie  
Li-ion je na 40 % své kapacity.

- Při likvidaci baterií postupujte podle pokynů v části "Ochrana životního prostředí".
- Nedochází ke zkratu. Pokud dojde ke spojení mezi kladným (+) a záporným (-) pólem přímo nebo náhodným kontaktem s kovovými předměty, dojde ke zkratu baterie a vysokému proudu, který může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nezahřívejte. Pokud se baterie zahřejí na teplotu vyšší než 100 °C, může dojít k poškození těsnicích a izolačních separátorů a dalších polymerních součástí, což může mít za následek únik elektrolytu a/nebo vnitřní zkrat, který způsobí uvolnění tepla a následné prasknutí nebo píchnutí. Kromě toho nevhazujte baterie do ohně, protože by mohlo dojít k výbuchu a/nebo vážným popáleninám.
- Za extrémních podmínek může dojít k vytečení baterie. Pokud na baterii objevíte kapalinu, postupujte následovně:
  - Kapalinu opatrně setřete hadříkem. Vyhněte se kontaktu s pokožkou.
  - V případě zasažení pokožky nebo očí postupujte podle níže uvedených pokynů:
    - Okamžitě opláchněte vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem.
    - Při zasažení očí je důkladně vyplachujte vodou po dobu nejméně 10 minut. Poradte se s lékařem.



Nebezpečí požáru! Zabraňte zkratování kontaktů uvolněné baterie. Baterii nespalujte.

## Nabíječka

### ● K nabíjení akumulátoru

**používejte pouze  
nabíječku dodanou s nářadím.**

### ● Nikdy se nepokoušejte nabíjet nenabíjecí baterie.












### ● Poškozené šňůry okamžitě vyměňte.

- . Nevystavujte je vodě.
- . Nabíječku neotvírejte.
- . Nesondujte nabíječku.

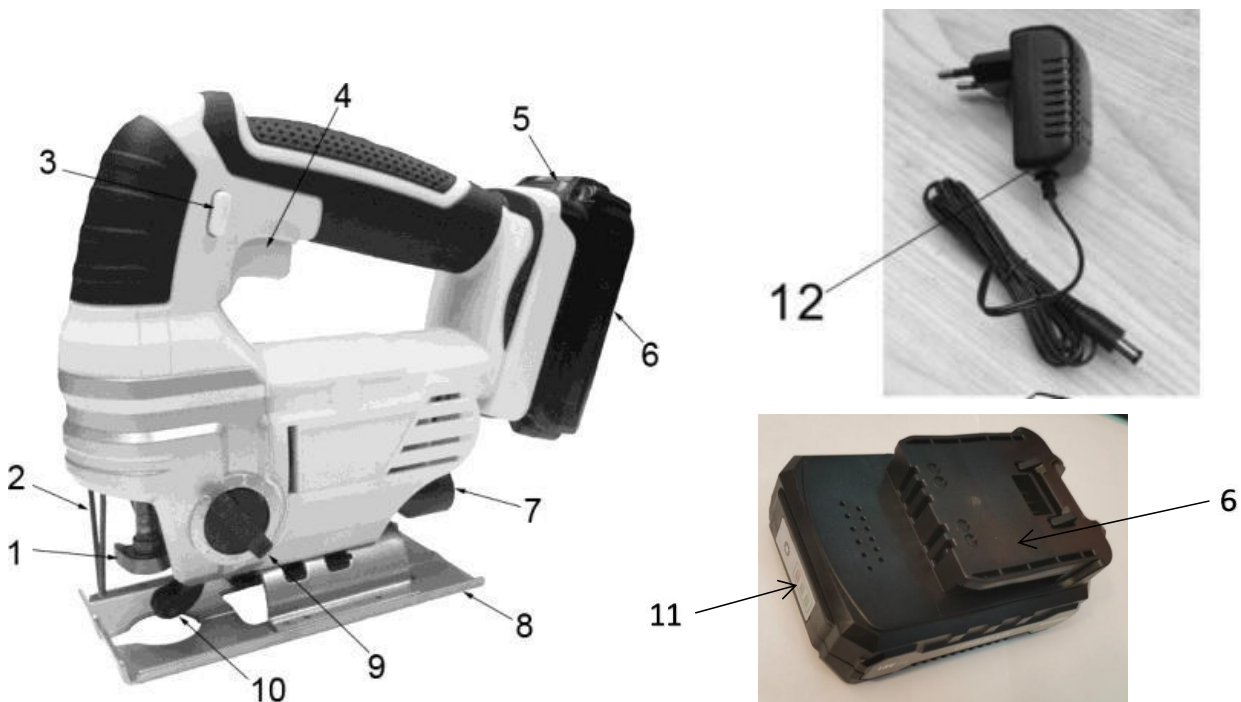
- . Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.
- Tuto nabíječku mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nenabíjejte nenabíjecí baterie.



**Symboly**

	Splňuje platné normy
	Přečtěte si návod k použití
	Používejte ochranu sluchu
	Používejte ochranu očí
	Třída II, dvojitá izolace (pouze pro nabíječku)
	Oddělený sběr elektrického a elektronického odpadu
	Nevystavujte nabíječku ani baterii vodě.
	Baterii ani nabíječku nespalujte.
	Okolní teplota max. 40 °C (pouze pro baterii)
	Akumulátor a nabíječku používejte pouze v uzavřených místnostech.
	Recyklace

### 3. VÁŠ VÝROBEK



1. Rychlovýměnný držák upínacího nože
2. Bezpečnostní ochrana
3. Uzamykací tlačítko
4. vypínač
5. Tlačítko pro uvolnění baterie
6. baterie
7. Sací výstup
8. pouze
9. Řízení regulace kyvadla
10. Vodicí válec
- 11, indikace kapacity baterie 12.charger

### 4. SEZNAM DÍLŮ OBSAŽENÝCH V BALENÍ

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní média (pokud existují).
- Zkontrolujte, zda v krabici nic nechybí.
- Zkontrolujte, zda spotřebič, napájecí kabel, zástrčka a veškeré příslušenství nebyly během přepravy poškozeny.
- Obalové materiály uchovávejte co nejdéle do konce záruční doby. Poté je zlikvidujte v souladu s vaším systémem likvidace odpadu.



**UPOZORNĚNÍ: Obalové materiály nejsou hračky! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky!**

**Hrozí nebezpečí udušení!**

1x stroj 1x

manuál

1x pilový list na dřevo 1x

malý šestihranný klíč

## 5. PROVOZ Nabíjení

### baterie

**DŮLEŽITÉ:** Akumulátor není z výroby plně nabitý. Před pokusem o dobíjení si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.

- 1) Zkontrolujte, zda je používaná nabíječka vhodná pro akumulátor.
- 2) Připojte nabíječku do zásuvky 100-240 V~, 50-60 Hz. Kontrolka (3) se rozsvítí zeleně, čímž signalizuje, že je připojen napájecí zdroj.
- 3) Zasuňte konec nabíječky (1) do slotu pro baterii (2). Zkontrolujte, zda je kontakt s nabíječkou správný.
- 4) Během nabíjení Kontrolka (3) se rozsvítí červeně.
- 5) Po úplném nabití se kontrolka (3) rozsvítí zeleně.



- 6) Pro zcela vybitou baterii nebo novou baterii.
- 7) Po ukončení práce odpojte nabíječku od sítě a odpojte ji od baterie.
- 8) Před použitím nechte baterii zcela vychladnout.
- 9) Nabíječku a baterii skladujte v interiéru, mimo dosah dětí.



**Poznámka:** Pokud baterie neseďí správně, odpojte ji a zkontrolujte, zda se jedná o správný model baterie pro tuto nabíječku, jak je uvedeno v tabulce specifikací. **Nenabíjejte jiné akumulátory nebo akumulátory, které nejsou správně umístěny v nabíječce.**



**POZNÁMKA:** Pokud je baterie po nepřetržitém používání v náradí horká, nechte ji před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tím prodloužíte životnost baterií.



**POZNÁMKA:** **Palcem nebo prsty vyjměte baterii z držáku nabíječky, stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a baterii vyjměte.**

**baterie současně.**

#### **Indikátor kapacity baterie**

Na akumulátoru jsou indikátory kapacity baterie, po stisknutí tlačítka můžete zkontrolovat stav kapacity. Před použitím přístroje stiskněte spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro správnou funkci.

Úroveň kapacity akumulátoru indikují 3 kontrolky LED: Vložení a vyjmutí akumulátoru

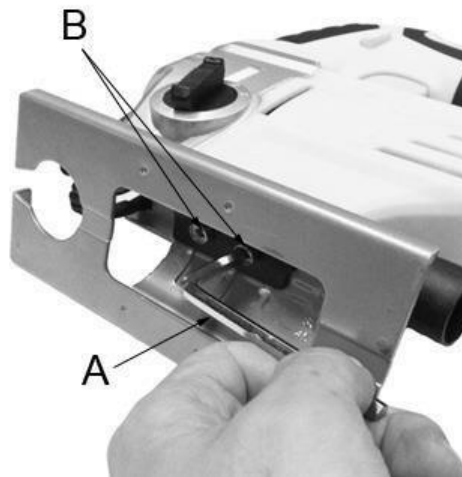


**POZOR: Před jakýmkoli nastavováním se ujistěte, že je vrtačka vypnutá a volič směru otáčení je ve střední poloze.**

- Vyjmutí baterie: stiskněte uvolňovací západku a současně vytáhněte akumulátor.
- **Chcete-li vložit baterii, přitlačte ji na kontakty nástroje.**

### 5.1 Nastavení podrážky

- Základní desku (8) lze naklonit pod úhlem 45° (vlevo nebo vpravo) ke kolmé pile, což usnadňuje řezání kontur.
- Pomocí šestihránného klíče (A) dodaného s náradím povolte dva upínací šrouby (B) na spodní straně patky, nastavte patku do požadovaného úhlu a šrouby (B) opět utáhněte.
- Úhel lze nastavit pomocí vyznačené stupnice nad podrážkou.
- Tato skládačková pila má čtyři řezné úkony, jeden přímý a tři orbitální.
- Orbitální činnost se vyznačuje agresivnějším pohybem pilového kotouče a je určena k řezání měkkých materiálů, jako je dřevo nebo plast.



- Orbitální činnost umožňuje rychlejší řezání, ale hrubší řezání materiálu. Při orbitální činnosti se nůž při řezání kromě pohybu nahoru a dolů posouvá. Poznámka: Kovy a tvrdé dřevo by se nikdy neměly řezat orbitálním způsobem.
- Chcete-li nastavit sekání, pohybujte kyvadlovým ovladačem (9) mezi čtyřmi polohami sekání: 0, 1, 2 a 3.
- Poloha 0 je přímý řez.
- Polohy 1, 2 a 3 jsou orbitální řezy.
- Agresivita řezu se zvyšuje s rostoucím počtem kontrol od jedné do tří, přičemž řez tři je nejagresivnější.
- Nikdy nepoužívejte nůž, který není vhodný pro daný úkol a řezaný materiál. Držte pilu před sebou a pevně uchopte rukojeť.
- Při spouštění pily se ujistěte, že se pilový kotouč ničeho nedotýká a že napájecí kabel nepřekáží. Ujistěte se, že je položka pevně uchycena a pilový drát je zřetelně označen. Pokud je to možné, připojte hubici vakuového odsávání k odsávacímu systému.
- Spusťte pilu. Umístěte základní desku na předmět a nechte pilový kotouč dotknout se pilového drátu.
- Pilu řezejte, ale nevyvíjejte na pilový kotouč nadměrný tlak. Vyhněte se bočnímu tlaku na nůž.

## 5.2 Řezání dřeva

• Zkontrolujte, zda předmět neobsahuje hřebíky nebo jiné kovové předměty. Vždy noste masku.

## 5.3 Řezání kovu

• Doporučujeme mazat materiál a nůž řezným olejem, abyste chránili materiál a nůž.



**nářadí a zabránit jeho přehřátí. Položku pevně podepřete dřevěnými špalíky.**

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

### 6.1 Čištění

- Udržujte větrací otvory čisté, abyste zabránili přehřátí motoru.
- Kryt stroje pravidelně čistěte měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.
- Pokud je nečistota odolná, použijte měkký hadřík navlhčený mýdlovou vodou.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavek apod. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

### 6.2 Údržba

- Naše stroje jsou navrženy pro dlouhou životnost s minimální údržbou. Nepřetržitého uspokojivého provozu lze dosáhnout správnou údržbou a pravidelným čištěním stroje.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	18V stejnosměrný proud	Čepele s rychlá výměna	Ano
Rychlost otáčení	0-2400/min	Tlačítko pro uzamčení	Ano
Pracovní lampa LED	Ano	Materiál pouze	Ocel
Pozice dojíždějící do zaměstnání	4	Připojení z baterie	Posouváním
Kartáčový motor uhlí	Ano	Zvukový tlak LpA	86,9 dB(A) K= 5 dB(A)
Kartáčový motor uhlí	Ano	Power akustické LwA	97,9 dB(A) K= 5 dB(A)
Délka závod	19 mm	Vibrace:	Řezání dřeva:ah,B=3,57m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> ; Řezání kovů:ah,M=4,14m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> ;
Hloubka řezání oceli	6 mm	Baterie	HNHPACK18V 18V stejnosměrný proud 1,5Ah Lithium-iontový akumulátor
Hloubka těžba dřeva	56 mm	Nabíječka	HNHPACK18V Vstup 100-240V~ 50-60Hz, 19W Výstup; 21V stejnosměrný proud 0,5A
Typ připojení	T-stonek	Doba nabíjení	3-5 hodin

### Informace

Uvedená celková hodnota vibrací byla změřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nástroje s jiným.

Celkovou nahlášenou hodnotu vibrací lze rovněž použít pro předběžný odhad expozice.

### Varování

Emise vibrací při skutečném používání obráběcího stroje se může lišit od celkové deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání nástroje. A

Potřeba určit bezpečnostní opatření na ochranu uživatele, která jsou založena na odhadu expozice za skutečných podmínek používání (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako je například vypnutí a zapnutí nástroje kromě okamžiku jeho spuštění).

Používejte ochranu sluchu

## 8. DISPOZICE

Selektivní sběr elektrického a elektronického odpadu.



Elektrické výrobky se nesmí likvidovat společně s výrobky pro domácnost. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva musí být použité elektrozařízení sbíráno odděleně a likvidováno na určených sběrných místech. Ohledně recyklace se obraťte na místní úřad nebo prodejce.

**BALENÍ BATERÍ**

Tento výrobek obsahuje lithium-iontové baterie. V zájmu ochrany přírodních zdrojů recyklujte nebo řádně zlikvidujte baterie. Státní, federální nebo místní zákony mohou zakazovat likvidaci lithium-iontových baterií s běžným odpadem. Informace o tom, jak naložit s bateriemi, získáte na místním úřadě pro nakládání s odpady.

k recyklaci nebo likvidaci.

**9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

**BUILDER SAS**

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francie,**

prohlašuje, že:

Výrobek: 18V akumulátorová

přímočará pila Značka:

Hyundai

Model: HPACK18V

4Sériové číslo: [20210431422-20210431921](#)

je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními platných evropských směrnic na základě použití harmonizovaných evropských norem. Jakákoli neautorizovaná úprava zařízení má za následek neplatnost tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně jejich případných změn ke dni podpisu) :

Směrnice Rohs (EU) 2015/863, kterou se mění

směrnice 2011/65/EU o strojních zařízeních

2006/42/ES

Podle směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické  
kompatibilitě

Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU

Harmonizované evropské normy (případně včetně jejich změn ke dni podpisu) :

EN62841-1: 2015

EN62841-2-11:2016

EN55014-1: 2017

EN55014-2: 2015

**EN 62233:2008**

**EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019**

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Cugnaux, [18/01/2021](#)

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Philippe Marie'.

Philippe MARIE / generální ředitel

Odpovědný za technickou dokumentaci: pan Olivier Patriarca

# 18V AKUMULÁTOROVÁ VRTAČKA

## 1. POUŽITÍ

Přístroj je určen k šroubování nebo vrtání do dřeva, kovu, plastu nebo zdiva. Není vhodný pro profesionální použití.



**POZOR! V zájmu vlastní bezpečnosti si před použitím stroje přečtěte tuto příručku a obecné bezpečnostní pokyny. Pokud stroj prodáváte, vždy přiložte tyto pokyny.**

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



**UPOZORNĚNÍ** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a specifikace dodané s tímto elektrickým náradím. *Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.*

**Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.**

Výraz "elektrické náradí" v těchto upozorněních označuje elektrické náradí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo elektrické náradí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

### 1) Bezpečnost pracovního prostoru

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** *Nepořádek nebo tmavé prostory jsou náchylné k nehodám.*
- Nepoužívejte elektrické náradí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Elektrické náradí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- Při používání elektrického náradí se držte stranou od dětí a okolních osob.** *Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem.*

### 2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického náradí musí pasovat do zásuvky. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte adaptéry s uzemněným elektrickým náradím.** *Nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** *Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Nevystavujte elektrické náradí dešti nebo vlhku.** *Vniknutí vody do elektrického náradí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Šňůru nezneužívejte. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického náradí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, maziva, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** *Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Při používání elektrického náradí venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** *Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Pokud je použití elektrického náradí na mokřím místě nevyhnutelné, použijte napájecí zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD).** *Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

POZNÁMKA Termín "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen termínem "jistič".



Pro přerušovač zemního spojení se používá termín "přerušovač zemního spojení (GFCI)" nebo "jistič zemního spojení (ELCB)".

### 3) Bezpečnost lidí

- a) **Buďte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážnému zranění.*
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** *Osobní ochranné pomůcky, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilby nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, sníží počet úrazů.*
- c) **Vyhnete se nechtěnému spuštění. Před připojením nářadí k elektrické síti a/nebo akumulátoru, jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** *Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování elektrického nářadí se spínačem v zapnuté poloze může způsobit nehodu.*
- d) **Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíč.** *Klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.*
- e) **Nespěchejte. Stále udržujte správné držení těla a rovnováhu.** *To umožňuje lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.*
- f) **Vhodně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky.** *Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.*
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a rekuperaci prachu, zajistěte jejich správné připojení a používání.** *Používání odlučovačů prachu může snížit nebezpečí prašnosti.*
- h) **Buďte ostražití a neignorujte bezpečnostní zásady nářadí jen proto, že jste zvyklí ho používat.** *Zlomek vteřiny nepozornosti může mít za následek vážné zranění.*

### 4) Používání a údržba elektrického nářadí

- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte násilím. Použijte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.** *Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo vyrobeno.*
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač neumožňuje přepnutí ze zapnutého stavu na vypnutý a naopak.** *Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*
- c) **Před jakýmkoliv úpravami, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zdroj napájení a/nebo vyjměte akumulátor, je-li vyjímatelný.** *Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.*
- d) **Elektrické nářadí udržujte vypnuté a mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem.** *Elektrické nářadí je v rukou začínajících uživatelů nebezpečné.*
- e) **Dbejte na údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně seřizené nebo vážnoucí, zda nejsou poškozené nebo zda nemají jiný vliv na provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit.** *Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.*
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými částmi se méně často zasekávají a lépe se ovládají.*
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nože atd. používejte v souladu s tímto návodem k obsluze, s**

**s ohledem na pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat.**

*Používání elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečným situacím.*

**h) Rukojeti a úchopové plochy musí být suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.** *Kluzké rukojeti a úchopové plochy znemožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.*

### **5) Používání bateriového nářadí a bezpečnostní opatření pro jeho používání**

**a) Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem.** *Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným typem akumulátoru způsobit nebezpečí požáru.*

**b) Používejte pouze elektrické nářadí se speciálně určenými akumulátory.**

*Použití jakéhokoli jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí zranění a požáru.*

**c) Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho pólu s druhým.** *Vzájemné zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.*

**d) Za nevhodných podmínek může z baterie vystříknout kapalina; vyhněte se kontaktu. V případě náhodného kontaktu očistěte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** *Kapalina vystřikující z baterií může způsobit podráždění nebo popáleniny.*

**e) Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo akumulátorové nářadí.** *Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo riziko zranění.*

**f) Nevystavujte akumulátor nebo akumulátorové nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.*

**g) Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorové nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený teplotní rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.*

### **6) Údržba**

**a) Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze identické náhradní díly.** *Tím je zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.*

**b) Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** *Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.*

### **Bezpečnostní upozornění pro cvičení**

**- Při používání příklepové vrtačky používejte ochranu sluchu.** *Vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu.*

**- Použijte pomocnou rukojeť (rukojeti), pokud je s nářadím dodávána.** *Ztráta kontroly může způsobit zranění.*

**Při práci, při níž se řezací nástavec může dostat do kontaktu se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí za izolované úchopné plochy.** *Řezací nástavec, který se dotkne "živého" vodiče, může "napájet" odkryté kovové části elektrického nářadí a způsobit obsluze úraz elektrickým proudem.*

### **Bezpečnostní pokyny pro používání dlouhých vrtáků**

**a) Nikdy nepracujte s vyššími otáčkami, než jsou maximální jmenovité otáčky vrtačky.** *Při vyšších otáčkách se vrták může ohýbat, pokud se může volně otáčet bez kontaktu s obrobkem.*

keré je třeba opracovat, což způsobuje zranění.

b) **Vrtání vždy zahajte při nízkých otáčkách a s vrtákem v kontaktu s obrobkem.** Při vyšších rychlostech se vrták může ohnout, pokud se může volně otáčet bez kontaktu s obrobkem, což může způsobit zranění.

c) **Tlačte pouze na vrták a nevyvíjejte nadměrný tlak.** Vrtáky se mohou ohnout, což může vést k jejich zlomení nebo ztrátě kontroly a následnému zranění. Používejte zařízení na zachytávání prachu. Při práci noste ochrannou masku.

## DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY

### Baterie

- Nikdy se je nepokoušejte z jakéhokoli důvodu otevřít.
- Neskladujte na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 4 °C a 40 °C. (39,2 °F a 104 °F)
- Nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodané s nářadím.
- Baterie skladujte na chladném a suchém místě (5-20 °C). Nikdy neskladujte vybité baterie.
- Li-ion baterie by se měly pravidelně vybíjet a dobíjet (nejméně 4krát ročně). Ideální nabíjení pro dlouhodobé skladování baterie  
Li-ion je na 40 % své kapacity.
- Při likvidaci baterií postupujte podle pokynů v části "Ochrana životního prostředí".
- Nedochozí ke zkratu. Pokud dojde ke spojení mezi kladným (+) a záporným (-) pólem přímo nebo náhodným kontaktem s kovovými předměty, dojde ke zkratu baterie a vysokému proudu, který může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nezahřívejte. Pokud se baterie zahřejí na teplotu vyšší než 100 °C, může dojít k poškození těsnicích a izolačních separátorů a dalších polymerních součástí, což může mít za následek únik elektrolytu a/nebo vnitřní zkrat, který způsobí uvolnění tepla a následné prasknutí nebo píchnutí. Kromě toho nevhazujte baterie do ohně, protože by mohlo dojít k výbuchu a/nebo vážným popáleninám.
- Za extrémních podmínek může dojít k vytečení baterie. Pokud na baterii objevíte kapalinu, postupujte následovně:
  - Kapalinu opatrně setřete hadříkem. Vyhněte se kontaktu s pokožkou.
  - V případě zasažení pokožky nebo očí postupujte podle níže uvedených pokynů:
    - Okamžitě opláchněte vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem.
    - Při zasažení očí je důkladně vyplachujte vodou po dobu nejméně 10 minut. Poradte se s lékařem.



Nebezpečí požáru! Zabraňte zkratování kontaktů uvolněné baterie. Baterii nespalujte.












## Nabíječka

- **K nabíjení akumulátoru**
  - používejte pouze nabíječku dodanou s nářadím.**
- **Nikdy se nepokoušejte nabíjet nenabíjecí baterie.**
- **Poškozené šňůry okamžitě vyměňte.**
  - . **Nevystavujte je vodě.**
  - . **Nabíječku neotvírejte.**
  - . **Nesondujte nabíječku.**
  - . **Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.**
- **Tuto nabíječku mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.**
- **Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržba**

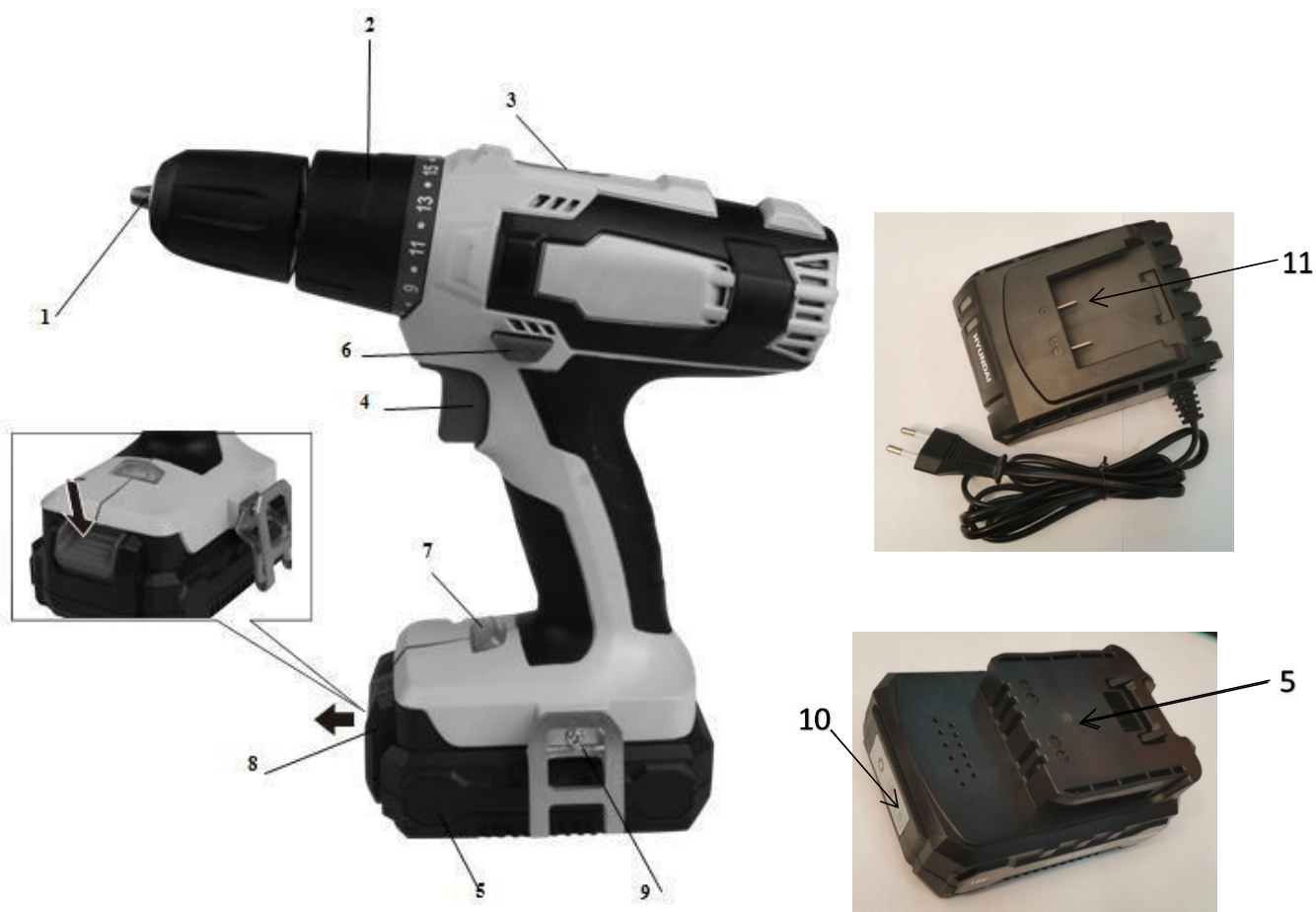
**uživatelé by neměly provádět děti.**

- **Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.**
- **UPOZORNĚNÍ: Nenabíjejte nenabíjecí baterie.**

### Symboly

	Splňuje platné normy
	Přečtěte si návod k použití
	Používejte ochranu sluchu
	Používejte ochranu očí
	Třída II, dvojitá izolace (pouze pro nabíječku)
	Oddělený sběr elektrického a elektronického odpadu
	Nevystavujte nabíječku ani baterii vodě.
	Baterii ani nabíječku nespalujte.
	Okolní teplota max. 40 °C (pouze pro baterii)
	Akumulátor a nabíječku používejte pouze v uzavřených místnostech.
	Recyklace

## 3. VÁŠ VÝROBEK (obr. 1)



1. Bezklíčové sklíčidlo
2. Kroužek pro nastavení točivého momentu
3. Dvourychlostní přepínač
4. Vypínač ON/OFF
5. Baterie (není součástí dodávky)
6. Přepínač směru otáčení
7. Pracovní lampa LED
8. Tlačítko pro uvolnění baterie
9. Spona na opasek
10. Indikátor kapacity baterie
11. Nabíječka

## 4. ZAŘÍZENÍ

---

### 4.1 Li-Ion baterie (5)

Výhody li-ion baterií :

- Li-ion baterie mají lepší poměr kapacita/hmotnost
- Nedochozí k paměťovému efektu (ztrátě kapacity po několika cyklech nabíjení/vybíjení) jako u jiných typů baterií.
- Omezené samovybíjení. (viz také kapitola: Skladování)

### 4.2 Bezklíčové sklíčidlo (1)

Vrtačka je vybavena bezklíčovým sklíčidlem, které umožňuje ruční utahování nebo povolování bitů v čelistech sklíčidla.

### 4.3 Kroužek pro nastavení točivého momentu

Vrtačka je vybavena kroužkem pro nastavení krouticího momentu. Umožňuje zvolit požadovaný krouticí moment v závislosti na prováděném úkolu (šroubování / různé typy šroubů do různých materiálů). Správné nastavení závisí na typu materiálu a velikosti použitých šroubů.

### 4.4 Volič pro jízdu vpřed/vzad (volič pravého nebo levého natočení) (6)

Vrtačka má přepínač směru otáčení nad spínačem spouště.

POZOR: Aby nedošlo k poškození převodovky, vždy počkejte, až se sklíčidlo úplně zastaví, a teprve potom změňte směr otáčení nebo zvolte jinou rychlost (HI-LO). Chcete-li zastavit, uvolněte spouštěcí spínač.

### 4.5 Variabilní rychlost

Vaše akumulátorová vrtačka je vybavena spínačem s proměnlivými otáčkami. Otáčky a točivý moment se zvyšují/snižují v závislosti na síle tlaku na spoušť. Vrtačka má elektrickou brzdu, po uvolnění spouštěcího spínače se sklíčidlo přestane otáčet.

### 4.6 Volič rychlosti (3)

Vaše akumulátorová vrtačka má dvě rychlosti, určené k vrtání nebo šroubování při nízkých (1) nebo vysokých (2) otáčkách. Na horní straně vrtačky je posuvný přepínač, kterým můžete zvolit nízkou (1) nebo vysokou (2) rychlost.

### 4.7 LED osvětlení (7)

Akumulátorová vrtačka má na přední straně nad akumulátorem kontrolku LED.

### 4.8 Měkká rukojeť z TPR

Vaše akumulátorová vrtačka je vybavena měkkou rukojetí z termoplastické pryže (TPR). TPR je pružný a ekologický (recyklovatelný) a tlumí nárazy.

## 5. OPERACE

### 5.1 Nabíjení baterie (obr. 2)

**DŮLEŽITÉ:** Akumulátor není z výroby plně nabitý. Před pokusem o dobíjení si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.

- 1) Zkontrolujte, zda je používaná nabíječka vhodná pro akumulátor.
- 2) Připojte nabíječku do zásuvky 100-240 V~, 50-60 Hz. Kontrolka (3) se rozsvítí zeleně, čímž signalizuje, že je připojen napájecí zdroj.
- 3) Zasuňte konec nabíječky (1) do slotu pro baterii (2). Zkontrolujte, zda je kontakt s nabíječkou správný.
- 4) Během nabíjení Kontrolka (3) se rozsvítí červeně.
- 5) Po úplném nabití se kontrolka (3) rozsvítí zeleně.



Obr.

- 6) Pro zcela vybitou baterii nebo novou baterii.
- 7) Po ukončení práce odpojte nabíječku od sítě a odpojte ji od baterie.
- 8) Před použitím nechte baterii zcela vychladnout.
- 9) Nabíječku a baterii skladujte v interiéru, mimo dosah dětí.



**Poznámka:** Pokud baterie neseďí správně, odpojte ji a zkontrolujte, zda se jedná o správný model baterie pro tuto nabíječku, jak je uvedeno v tabulce specifikací. **Nenabíjejte jiné akumulátory nebo akumulátory, které nejsou správně umístěny v nabíječce.**



**POZNÁMKA:** Pokud je baterie po nepřetržitém používání v náradí horká, nechte ji před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tím prodloužíte životnost baterií.



**POZNÁMKA:** **Palcem nebo prsty vyjměte baterii z držáku nabíječky, stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a baterii vyjměte. baterie současně.**

#### **Indikátor kapacity baterie**

Na akumulátoru jsou indikátory kapacity baterie, po stisknutí tlačítka můžete zkontrolovat stav kapacity. Před použitím přístroje stiskněte spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro správnou funkci.



Úroveň kapacity akumulátoru indikují 3 kontrolky LED: Vložení a vyjmutí akumulátoru



**POZOR: Před jakýmkoli nastavováním se ujistěte, že je vrtačka vypnutá a volič směru otáčení je ve střední poloze.**

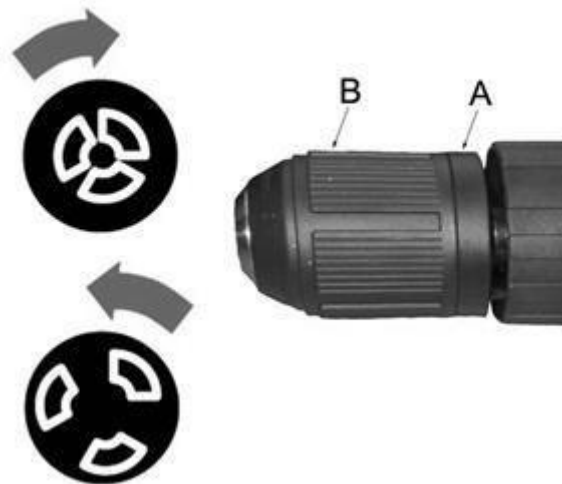
- Vyjmutí baterie: stiskněte uvolňovací západku a současně vytáhněte akumulátor.
- Chcete-li vložit baterii, přitlačte ji na kontakty nástroje. **5.2 Montáž a demontáž vrtáku (obr. 3)**

### **demontáž vrtáku (obr. 3)**

Tato vrtačka má bezklíčové sklíčidlo, které zabraňuje uvolnění a umožňuje ruční utahování nebo povolování bitů v čelistech sklíčidla.

1. Druhou rukou otáčejte kroužkem A proti směru hodinových ručiček, dokud se sklíčidlo neotevře natolik, aby mohlo přijmout nástroj.
2. Vložte vrták nebo šroubovák do sklíčidla;
3. Otáčejte kroužkem ve směru hodinových ručiček, dokud není nástroj pevně usazen.
4. Chcete-li nástroj vyjmout, postupujte v opačném pořadí.

Fig 3



### **1) Přepínač (4)**

Vrtačka se spouští a zastavuje stisknutím a uvolněním spouštěcího spínače.

### **2) Zámek spouště**

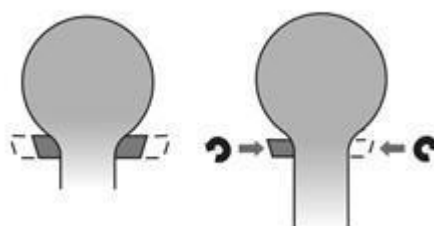
Spouštěcí spínač lze zablokovat ve vypnuté poloze.

Tím se snižuje riziko náhodného spuštění v době, kdy se vrtačka nepoužívá. Chcete-li spínač spouště zablokovat, nastavte přepínač směru otáčení do střední polohy.

### **3) Směr otáčení**

Směr otáčení se nastavuje pomocí přepínače směru otáčení umístěného nad spouštěcím spínačem.

Fig 4



**4) Otáčení ve směru hodinových ručiček :**

Vpravo: Chcete-li zvolit otáčení vpřed, uvolněte spoušť zapnutí/vypnutí a zatlačte páčku pro otáčení vpřed/vzad vlevo od nástroje.

**5) Otáčení proti směru hodinových ručiček :**

Vlevo: Chcete-li zvolit zpětný chod, zatlačte páčku směrem doprava.

**6) Variabilní rychlost**

Toto nářadí je vybaveno voličem rychlosti, který zvyšuje rychlost a krouticí moment s rostoucím tlakem na spoušť.

Rychlost se ovládá snížením tlaku na spoušť.

**7) Nastavení točivého momentu**

Otáčením kroužku pro nastavení točivého momentu upravte točivý moment. Když je kroužek pro nastavení točivého momentu v horní poloze, je točivý moment vyšší; když je kroužek pro nastavení točivého momentu v dolní poloze, je točivý moment nižší; "1" znamená nejnižší a "19" nejvyšší.

Nastavte točivý moment podle šroubu a materiálu. Nastavte odpovídající krouticí moment. Pokud je šroub dlouhý a materiál tvrdý, můžete nastavit vyšší krouticí moment.

**8) Volič rychlosti**

Vrtačka má dvě rychlosti určené pro vrtání při rychlosti 1 (LOW) nebo 2 (HIGH). Na horní straně vrtačky je volič rychlosti, který umožňuje zvolit libovolnou rychlost.

Když stisknete tlačítko dopředu a zvolíte nižší rychlost, rychlost se sníží a zároveň se zvýší výkon a točivý moment. Chcete-li vrtačku používat při vysokých otáčkách, zvýší se otáčky, ale sníží se výkon a točivý moment. Nižší otáčky použijte pro aplikace vyžadující vysoký výkon a točivý moment a vyšší otáčky pro aplikace vyžadující rychlé vrtání.



**Důležité: NIKDY neotáčejte tímto dvourychlostním voličem za chodu vrtačky. Vždy počkejte, dokud se vrták zcela nezastaví.**

**9) Osvětlení LED**

**Pracovní světlo LED se může rozsvítit ještě před spuštěním motoru, pokud mírně stisknete spoušť, čímž se nejprve osvětlí pracovní prostor pro dobrý výhled, a světlo svítí i během provozu.**



**POZOR: Nedívejte se přímo na světelný paprsek. Nikdy nemiřte paprskem na jinou osobu nebo předmět než na opracovávaný povrch.**



**Nemiřte záměrně na lidi a zajistěte, aby paprsek nesměřoval do očí osob déle než 0,25 s.**

**10). DRILLING****(1) Vrtání**

Před vrtáním musí být přepínač funkčních režimů v poloze pro vrtání " ".

Pokud vrtáte do tvrdého, hladkého povrchu, označte si místo požadovaného otvoru pomocí razníku. Tím se zabrání sklouznutí vrtáku ze středu po zahájení vrtání. Pevně držte nástroj a nasadte konec vrtáku na vrtaný povrch, přičemž přiložte.

dostatečný tlak, aby nástroj udržel vrtání. K prodloužení otvoru nepoužívejte sílu ani boční tlak.

### (2) Vrtání dřeva

Pro dosažení maximálního výkonu používejte k vrtání do dřeva rychlořezné ocelové vrtáky. Otočte

Přepínač funkčních režimů nastavte do režimu vrtání " ".  Začněte vrtat velmi pomalou rychlostí

aby vrták nevyklouzl z výchozí polohy. Během vrtání zvyšte otáčky. Při vrtání průchozích otvorů umístěte za obrobek dřevěný špalek, abyste zabránili vzniku zubatých nebo tříštivých hran na zadní straně otvoru.

### (3) Vrtání kovů

Pro dosažení maximálního výkonu používejte k vrtání do kovu nebo oceli vrtáky z rychlořezné oceli.

Otočte

Přepínač funkčních režimů nastavte do režimu vrtání "  ". Začněte vrtat velmi pomalou rychlostí

aby vrták nevyklouzl z výchozí polohy. Udržujte takové otáčky a tlak, které umožňují řezání bez přehřátí vrtáku.

Příliš velký tlak vede k :

- Přehřátí knotu
- **Opotřebením ložisek**
- Ohýbání nebo hoření knotu
- Vytváří otvory mimo střed nebo nepravidelný tvar.

Při vrtání velkých otvorů do kovu se doporučuje nejprve vyvrtat malý otvor a poté dokončit vrtání větším otvorem. Doporučuje se také mazat vrták olejem, aby se zlepšilo vrtání a prodloužila životnost vrtáku.

### (4) Šroubování

- Pro dosažení nejlepšího výkonu používejte pro šroubování kvalitní bity, otočte volič funkčního režimu do polohy šroubováku "21".

- Nastavte nízký krouticí moment, abyste zajistili bezpečnostní rezervu. Při šroubování malých šroubů do měkkého materiálu používejte velmi nízký krouticí moment. Poté upravte nastavení na požadovanou sílu.



**POZNÁMKA: Požadované nastavení krouticího momentu závisí na tom, co se má zašroubovat. V případě šroubů je třeba zohlednit velikost, délku a typ materiálu.**

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA Čištění

- Udržujte ventilační otvory stroje čisté, abyste zabránili přehřátí motoru.
- Kryt stroje pravidelně čistěte měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.
- Pokud se nečistoty neodstraní, použijte měkký hadřík namočený v mýdlové vodě.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavková voda apod. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

### Údržba

- Naše stroje byly navrženy tak, aby fungovaly dlouhou dobu s minimální údržbou. Uspokojivý průběžný provoz závisí na péči o stroj a pravidelném čištění.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení	18 V stejnosměrného proudu
Třmen	Max. 10 mms bez klíče
Převodovka	2 rychlosti
Rychlost bez zatížení	0-400/0-1600 min-1
Spojka	19+1 pozic
Typ nabíječky	HPACK18V4 Vstup 100-240V~ 50-60Hz, 19W Výstup; 21V stejnosměrný proud 0,5A
Typ baterie	HPACK18V4 18V stejnosměrný proud 1,5Ah Lithium-iontový akumulátor
Doba načítání	3-5 hodin
Pár	40 Nm (MAX.)
Hladina akustického tlaku LpA	LpA =66,3 dB(A) Nejistota: K=5 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	LWA =77,3 dB(A) Nejistota: K=5 dB(A)
aw (Vibrace)	ah <sub>D</sub> : 2,8 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> .

### Informace

Uvedená celková hodnota vibrací byla změřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nástroje s jiným.

Celkovou nahlášenou hodnotu vibrací lze rovněž použít pro předběžný odhad expozice.

### Varování

Emise vibrací při skutečném používání obráběcího stroje se může lišit od celkové deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání nástroje. A

Potřeba určit bezpečnostní opatření na ochranu uživatele, která jsou založena na odhadu expozice za skutečných podmínek používání (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako je například vypnutí a zapnutí nástroje kromě okamžiku jeho spuštění).

Používejte ochranu sluchu.

## 8. LIKVIDACE ODPADŮ

Selektivní sběr elektrického a elektronického odpadu.

Elektrické výrobky se nesmí likvidovat společně s výrobky pro domácnost. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva musí být použité elektrozařízení sbíráno odděleně a likvidováno na určených sběrných místech. Ohledně recyklace se obraťte na místní úřad nebo prodejce.



### BALENÍ BATERÍ



Tento výrobek obsahuje lithium-iontové baterie. V zájmu ochrany přírodních zdrojů recyklujte nebo řádně zlikvidujte baterie. Státní, federální nebo místní zákony mohou zakazovat likvidaci lithium-iontových baterií s běžným odpadem. Informace o tom, jak naložit s bateriemi, získáte na místním úřadě pro nakládání s odpady.

k recyklaci nebo likvidaci.

## 9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



**BUILDER SAS**

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francie,  
prohlašuje, že,**

Produkt :18V DRIVE DRILL  
Obchodní značka: Hyundai

Model: HPACK18V4

Sériové číslo: [20210431422-20210431921](#)

je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními platných evropských směrnic na základě použití harmonizovaných evropských norem. Jakákoli neautorizovaná úprava zařízení má za následek neplatnost tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně jejich případných změn ke dni podpisu): směrnice Rohs 2011/65/EU+(EU)  
2015/863.

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES; směrnice o  
elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU Směrnice o  
nížkém napětí 2014/35/EU

Harmonizované evropské normy (včetně případných změn k datu podpisu): EN62841-1: 2015; EN62841-2-1:  
2018+A11: [2019](#).

EN55014-1: 2017; EN55014-2: 2015  
**EN 62233:2018**

**EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019**

**EN 55014-1:2017**  
**EN 55014-2:2015**  
**EN 61000-3-2:2014**  
**EN 61000-3-3:2013**

Cugnaux, [18/01/2021](#)

Philippe MARIE / generální ředitel

Odpovědný za technickou dokumentaci: pan Olivier Patriarca

# AKUMULÁTOROVÁ ÚHLOVÁ BRUSKA 18V

## 1. POUŽITÍ

Tento stroj je určen k broušení a zdrsňování kovů a kamenů. Se správným příslušenstvím lze stroj používat také k leštění a broušení. Tento nástroj není určen pro profesionální použití.



**POZOR! V zájmu vlastní bezpečnosti si před použitím stroje přečtěte tuto příručku a obecné bezpečnostní pokyny. Pokud stroj prodáváte, vždy přiložte tyto pokyny.**

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



**UPOZORNĚNÍ** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a specifikace dodané s tímto elektrickým náradím. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

**Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.**

Výraz "elektrické nářadí" v těchto upozorněních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo elektrické nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

### 1) Bezpečnost pracovního prostoru

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo tmavé prostory jsou náchylné k nehodám.
- Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí se držte stranou od dětí a okolních osob.** Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem.

### 2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického nářadí musí pasovat do zásuvky. Nikdy zástrčku nijak neupravujte.** Nepoužívejte adaptéry s uzemněným elektrickým náradím. Nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Šňůru nezneužívejte.** Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, maziva, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při používání elektrického nářadí venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je použití elektrického nářadí na mokřem místě nevyhnutelné, použijte napájecí zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

POZNÁMKA Termín "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen termínem "jistič".

Pro přerušovač zemního spojení se používá termín "přerušovač zemního spojení (GFCI)" nebo "jistič zemního spojení (ELCB)".

### 3) Bezpečnost lidí

- a) **Buďte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážnému zranění.*
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** *Osobní ochranné pomůcky, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilby nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, sníží počet úrazů.*
- c) **Vyhnete se nechtěnému spuštění. Před připojením nářadí k elektrické síti a/nebo akumulátoru, jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** *Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování elektrického nářadí se spínačem v zapnuté poloze může způsobit nehodu.*
- d) **Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíč.** *Klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.*
- e) **Nespěchejte. Stále udržujte správné držení těla a rovnováhu.** *To umožňuje lepší ovládnutí elektrického nářadí v neočekávaných situacích.*
- f) **Vhodně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky.** *Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.*
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a rekuperaci prachu, zajistěte jejich správné připojení a používání.** *Používání odlučovačů prachu může snížit nebezpečí prašnosti.*
- h) **Buďte ostražití a neignorujte bezpečnostní zásady nářadí jen proto, že jste zvyklí ho používat.** *Zloměk vteřiny nepozornosti může mít za následek vážné zranění.*

### 4) Používání a údržba elektrického nářadí

- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte násilím. Použijte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.** *Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo zkonstruováno.*
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač neumožňuje přepnutí ze zapnutého stavu na vypnutý a naopak.** *Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*
- c) **Před jakýmkoliv úpravami, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zástrčku a/nebo vyjměte akumulátor, je-li vyjímatelný.** *Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.*
- d) **Elektrické nářadí udržujte vypnuté a mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem.** *Elektrické nářadí je v rukou začínajících uživatelů nebezpečné.*
- e) **Dbejte na údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně seřizené nebo vážnoucí, zda nejsou poškozené nebo zda nemají jiný vliv na provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit.** *Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.*
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými částmi se méně často zasekávají a lépe se ovládají.*
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nože atd. používejte v souladu s tímto návodem k obsluze, s**

s ohledem na pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat.

*Používání elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečným situacím.*

**h) Rukojeti a úchopové plochy musí být suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.** *Kluzké rukojeti a úchopové plochy znemožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.*

## **5) Používání bateriového nářadí a bezpečnostní opatření pro jeho používání**

**a) Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem.** *Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným typem akumulátoru způsobit nebezpečí požáru.*

**b) Používejte pouze elektrické nářadí se speciálně určenými akumulátory.**

*Použití jakéhokoli jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí zranění a požáru.*

**c) Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho pólu s druhým.** *Vzájemné zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.*

**d) Za nevhodných podmínek může z baterie vystříknout kapalina; vyhněte se kontaktu. V případě náhodného kontaktu očistěte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** *Kapalina vystřikující z baterií může způsobit podráždění nebo popáleniny.*

**e) Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo akumulátorové nářadí.** *Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo riziko zranění.*

**f) Nevystavujte akumulátor nebo akumulátorové nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.*

**g) Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorové nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený teplotní rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.*

## **6) Údržba**

**a) Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze identické náhradní díly.** *Tím je zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.*

**b) Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** *Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.*

## **Bezpečnostní pokyny pro všechny operace**

**Běžná bezpečnostní upozornění pro broušení, broušení, kartáčování drátem, leštění nebo řezání abrazivem.**

**a) Toto elektrické nářadí je určeno k použití jako bruska a řezací nástroj. Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím.** *Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.*

**b) Broušení, kartáčování drátem a leštění se s tímto elektrickým nářadím nedoporučuje.** *Operace, pro které není elektrické nářadí určeno, mohou způsobit nebezpečí a zranění osob.*

**c) Nepoužívejte příslušenství, které není speciálně navrženo a doporučeno výrobcem nářadí.** *To, že lze příslušenství připojit k elektrickému nářadí, nezaručuje jeho bezpečný provoz.*



- d) **Jmenovité otáčky příslušenství musí být minimálně stejné jako maximální otáčky uvedené na elektrickém nářadí.** *Přídavná zařízení pracující rychleji, než je jejich jmenovitá rychlost, se mohou zlomit a roztržít.*
- e) **Vnější průměr a tloušťka vašeho příslušenství musí odpovídat specifikacím kapacity vašeho elektrického nářadí.** *Nesprávně dimenzované příslušenství nelze správně chránit ani ovládat.*
- f) **Upevnění příslušenství se závitem musí odpovídat závitu na hřideli brusky. U příslušenství montovaného s přírubami musí středový otvor příslušenství správně odpovídat průměru příruby.** *Příslušenství, které neodpovídá montážnímu kování elektrického nářadí, nebude vyvážené, bude nadměrně vibrovat a může způsobit ztrátu kontroly.*
- g) **Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, jako jsou brusné kotouče, zda nejsou oprýskané a prasklé, podložky, zda nejsou prasklé, natržené nebo nadměrně opotřebené, a drátěné kartáče.**  
**zda nejsou uvolněné nebo prasklé vodiče. Pokud elektrické nářadí nebo nástavec upadl, zkontrolujte, zda není poškozen, nebo nainstalujte nepoškozený nástavec. Po prohlídce a instalaci příslušenství odsuňte sebe i okolostojící osoby od roviny rotujícího příslušenství a. Spusťte elektrické nářadí na maximální otáčky bez zatížení na 1 minutu. Poškozené příslušenství se během této zkušební doby obvykle zničí.**
- h) **Používejte osobní ochranné pomůcky. V závislosti na použití používejte obličejový štít, ochranné brýle nebo ochranné brýle. V případě potřeby používejte protiprachovou masku, ochranu sluchu, rukavice a zástěru schopnou zastavit malé abrazivní úlomky nebo části, které mohou být vyvrženy.**  
**obrábění. Ochrana očí musí být schopna zastavit odletující úlomky vznikající při různých operacích. Prachová maska nebo respirátor by měly být schopny odfiltrovat částice vznikající při práci. Dlouhodobé vystavení hlasitému hluku může způsobit ztrátu sluchu.**
- i) **Kolemjdoucí osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Každá osoba vstupující do pracovního prostoru musí mít na sobě osobní ochranné prostředky. Úlomky obrobku nebo rozbité příslušenství mohou být vymrštěny a způsobit zranění mimo bezprostřední oblast práce.**
- j) **Při operacích, při nichž se řezací příslušenství může dostat do kontaktu se skrytými vodiči nebo vlastním vodičem, držte nástroj pouze za izolační úchopové plochy. Kontakt řezacího příslušenství s vodičem pod napětím může způsobit, že se kovové části stanou "pod napětím".**  
*Elektrické nářadí může být vystaveno nebezpečí úrazu elektrickým proudem a způsobit obsluze úraz elektrickým proudem.*
- k) **Umístěte kabel mimo spinner. Pokud ztratíte kontrolu, může dojít k přeříznutí nebo zachycení kabelu a vtažení ruky nebo paže do spinneru.**
- l) **Nikdy neodkládejte elektrické nářadí, dokud se nástavec zcela nezastaví.**  
*Otáčející se nástavec může zachytit povrch a vymknout elektrické nářadí z vaší kontroly.*
- m) **Nepracujte s elektrickým nářadím, pokud jej máte na boku. Náhodný kontakt s rotujícím nástavcem by mohl zachytit váš oděv a přitáhnout nástavec na vás.**
- n) **Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí. Ventilátor motoru nasává prach do skříně a nadměrné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.**
- o) **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry by mohly tyto materiály zapálit.**
- p) **Nepoužívejte příslušenství, které vyžaduje kapalná chladiva. Použití vody nebo jiných**

*Použití chladicích kapalin může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo zasažení elektrickým proudem.*

### **Další bezpečnostní pokyny pro všechny operace Odrazy a související upozornění**

Zpětný ráz je náhlá reakce na přiskřípnutí nebo zachycení rotujícího kotouče, podložky, kartáče nebo jiného nástavce. Přiskřípnutí nebo zachycení způsobí rychlé zablokování rotujícího nástavce, což následně vynutí ovládání elektrického nářadí v opačném směru otáčení nástavce, než je směr otáčení místo záchvatu. Pokud je například brusný kotouč zachycen nebo přitlačen obrobkem, může se hrana kotouče vstupující do místa přitlačení zaryt do povrchu materiálu, což způsobí odskočení nebo vyražení kotouče. V závislosti na směru pohybu může kolo odskočit směrem k obsluze nebo od ní.

brusného kotouče v místě skřípnutí. Brusné kotouče se mohou za těchto podmínek také zlomit.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu předejít dodržováním příslušných bezpečnostních opatření uvedených níže.

**a) Pevně držte elektrické nářadí a nastavte tělo a paže tak, abyste zabránili zpětným rázům. Vždy používejte pomocnou rukojeť, je-li k dispozici, pro maximální kontrolu zpětného rázu nebo reakce krouticího momentu během spouštění. Obsluha může ovládat reakci krouticího momentu nebo**

*odrazové síly, pokud jsou přijata vhodná opatření.*

**b) Nikdy nepřibližujte ruku k rotujícímu nástavci. Nástavec se může odrazit od ruky.**

**c) Nestůjte v oblasti, kde se bude elektrické nářadí pohybovat v případě zpětného rázu. Zpětný ráz tlačí nástroj v opačném směru, než je pohyb brusného kotouče v místě upevnění.**

**d) Dbejte zvýšené opatrnosti při práci v rozích, na ostrých hranách apod. Zabraňte odskakování a zachycení příslušenství. Rohy, ostré hrany nebo ohyby mají negativní účinek na mají tendenci zachytit rotující nástavec a způsobit ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.**

**e) Nepřipevňujte řezací řetězy, řezací nože, řezací řetězy nebo ozubené pilové kotouče. Tyto čepele způsobují časté poskakování a ztrátu kontroly.**

### **Další bezpečnostní pokyny pro broušení a řezání Specifická bezpečnostní upozornění pro broušení a řezání brusivem:**

**a) Používejte pouze typy kotoučů doporučené pro vaše elektrické nářadí a specifický kryt určený pro vybraný kotouč. Kola, pro která není elektrické nářadí konstruováno, nelze dostatečně chránit a jsou nebezpečná.**

**b) Brusná plocha kotoučů s odsazeným nábojem musí být namontována pod rovinou ochranného okraje. Nesprávně namontovaný brusný kotouč, který vyčnívá z roviny ochranného okraje, nemůže být dostatečně chráněn.**

**c) Ochranný kryt by měl být bezpečně připevněn k elektrickému nářadí a umístěn tak, aby byla obsluha co nejméně vystavena působení kola. Kryt pomáhá chránit obsluhu před úlomky kola, náhodným kontaktem s kolem a jiskrami, které by mohly kolo zapálit. oblečení.**

**d) Brusné kotouče by se měly používat pouze pro doporučené aplikace. Například: nebruste pomocí ráfku řezného kotouče. Abrazivní řezné kotouče jsou určeny k broušení Působení bočních sil na tato kola může způsobit jejich roztříštění.**

- e) **Vždy používejte nepoškozené příruby kol, které mají správnou velikost a tvar pro vybrané kolo.** *Správné příruby kola podírají kolo a snižují možnost jeho zlomení. Příruby kol pro řezací kotouče se mohou lišit od ostatních přírub kol.*
- f) **Nepoužívejte použité brusné kotouče z většího elektrického nářadí.** *Brusný kotouč pro větší elektrické nářadí není vhodný pro vyšší otáčky menšího nářadí a může prasknout.*

### **Další bezpečnostní pokyny pro řezání**

#### **Další bezpečnostní upozornění specifická pro abrazivní řezání**

- a) **Řezný kotouč nezasekávejte a nevyvíjejte na něj nadměrný tlak. Nepokoušejte se o příliš velkou hloubku řezu.** *Nadměrné namáhání kotouče zvyšuje zatížení a pravděpodobnost zkroucení nebo zaseknutí kotouče v řezu a možnost zpětného rázu nebo zlomení kotouče.*
- b) **Nestůjte v řadě s otáčejícím se kolem nebo za ním.** *Pokud se brusný kotouč v místě operace pohybuje směrem od vašeho těla, může případný zpětný ráz vrhnout rotující kotouč a elektrické nářadí přímo na vás.*
- c) **Pokud se řezný kotouč zasekne nebo je řezání z jakéhokoli důvodu přerušeno, vypněte elektrické nářadí a držte jej v klidu, dokud se řezný kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezný kotouč z řezu, když je kotouč v pohybu, jinak může dojít ke zpětnému rázu. Vyšetřete a proveďte nápravná opatření, abyste zabránili zadření kola.**
- d) **Nezačínajte znovu pracovat přímo na obrobku. Nechte kotouč dosáhnout maximálních otáček a opatrně se dotkněte obrobku.** *Při opětovném spuštění přístroje pod zatížením může dojít k zachycení, prudkému zvednutí nebo zpětnému pohybu kotouče.*
- e) **Zajistěte podepření panelů nebo jakýchkoli nadměrných obrobků, abyste snížili riziko přiskřípnutí a odskočení brusného kotouče.** *Velké obrobky mají tendenci se ohýbat pod vlastní vahou. Pod obrobkem by měly být umístěny podpěry v blízkosti linie řezu a na obou stranách v blízkosti okraje obrobku. na straně brusného kotouče.*
- f) **Zvláště opatrní buďte při provádění "zapuštěného řezu" ve stávajících stěnách nebo jiných slepých oblastech.** *Vyčnívajícím kolo může proříznout plynové nebo vodovodní potrubí, elektrické vedení nebo předměty, což může způsobit zpětný ráz.*

### **ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ÚHLOVÉ BRUSKY**

- Zkontrolujte, zda maximální otáčky uvedené na brusném kotouči odpovídají maximálním otáčkám stroje. Otáčky stroje nesmí překročit hodnotu uvedenou na brusném kotouči.
- Ujistěte se, že rozměry brusného kotouče odpovídají specifikacím stroje.
- Zkontrolujte, zda je brusný kotouč správně namontován a upevněn. Nepoužívejte redukční kroužky ani adaptéry, abyste brusný kotouč správně nasadili.
- Brusné kotouče ošetřujte a skladujte podle pokynů dodavatele.
- Nepoužívejte stroj k broušení obrobků, jejichž maximální tloušťka přesahuje maximální hloubku broušení brusného kotouče.
- K odstraňování otřepů nepoužívejte brusné kotouče.
- Pokud mají být brusné kotouče namontovány na závit vřetena, ujistěte se, že má vřeteno dostatečný závit.
- Dbejte na to, aby bylo vřeteno dostatečně chráněno a nedotýkalo se brusného povrchu.
- Před použitím zkontrolujte, zda brusný kotouč není poškozený.
- Nepoužívejte prasklé, roztržené nebo poškozené brusné kotouče.
- Před použitím nechte stroj 30 sekund běžet naprázdno.

- Pokud se objeví abnormální vibrace nebo jiná závada, stroj okamžitě vypněte. Před opětovným spuštěním stroje pečlivě zkontrolujte stroj a brusný kotouč.
- Dbejte na to, aby jiskry neohrožovaly osoby a nepřicházely do styku s vysoce hořlavými látkami.
- Ujistěte se, že je obrobek dostatečně podepřen nebo upnut.
- Držte ruce dál od řezaného povrchu.
- Vždy používejte ochranné brýle a ochranu sluchu. Pokud si to přejete nebo potřebujete, použijte také jiný typ ochrany, např. zástěru nebo přilbu.
- Ujistěte se, že jsou kola a hroty namontovány v souladu s pokyny výrobce.
- Ujistěte se, že se skvrny používají, pokud jsou dodávány s vázaným brusivem a pokud je to nutné.
- Pokud je s nářadím dodáván ochranný kryt, nikdy nepoužívejte nářadí bez něj.
- U nářadí určeného k montáži s otvorovým kolečkem se závitem se ujistěte, že závit v kolečku je dostatečně dlouhý, aby odpovídal délce vřetena.
- Při práci v prašném prostředí se ujistěte, že jsou větrací otvory volné.

## **DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY**

### **Baterie**

- Nikdy se je nepokoušejte z jakéhokoli důvodu otevřít.
- Neskladujte na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 4 °C a 40 °C. (39,2 °F a 104 °F)
- Nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodané s nářadím.
- Baterie skladujte na chladném a suchém místě (5-20 °C). Nikdy neskladujte vybité baterie.
- Li-ion baterie by se měly pravidelně vybíjet a dobíjet (nejméně 4krát ročně). Ideální nabíjení pro dlouhodobé skladování baterie  
Li-ion je na 40 % své kapacity.
- Při likvidaci baterií postupujte podle pokynů v části "Ochrana životního prostředí".
- Nedochozí ke zkratu. Pokud dojde ke spojení mezi kladným (+) a záporným (-) pólem přímo nebo náhodným kontaktem s kovovými předměty, dojde ke zkratu baterie a vysokému proudu, který může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nezahřívejte. Pokud se baterie zahřejí na teplotu vyšší než 100 °C, může dojít k poškození těsnicích a izolačních separátorů a dalších polymerních součástí, což může mít za následek únik elektrolytu a/nebo vnitřní zkrat, který způsobí uvolnění tepla a následné prasknutí nebo píchnutí. Kromě toho nevhazujte baterie do ohně, protože by mohlo dojít k výbuchu a/nebo vážným popáleninám.

- Za extrémních podmínek může dojít k vytečení baterie. Pokud na baterii objevíte kapalinu, postupujte následovně:
  - Kapalinu opatrně setřete hadříkem. Vyhněte se kontaktu s pokožkou.
  - V případě zasažení pokožky nebo očí postupujte podle níže uvedených pokynů:
    - Okamžitě opláchněte vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem.
    - Při zasažení očí je důkladně vyplachujte vodou po dobu nejméně 10 minut. Poradte se s lékařem.



Nebezpečí požáru! Zabraňte zkratování kontaktů uvolněné baterie. Baterii nespalujte.

## Nabíječka

### ● K nabíjení akumulátoru










**používejte pouze  
nabíječku dodanou s náradím.**

- **Nikdy se nepokoušejte nabíjet nenabíjecí baterie.**
- **Poškozené šňůry okamžitě vyměňte.**
  - . **Nevystavujte je vodě.**
  - . **Nabíječku neotvírejte.**
  - . **Nesondujte nabíječku.**
  - . **Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.**
- **Tuto nabíječku mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o používání nabíječky.**

dohled nebo pokyny, jak zařízení bezpečně používat a jak porozumět souvisejícím nebezpečím.

- Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- **UPOZORNĚNÍ: Nenabíjejte nenabíjecí baterie.**

#### Symboly

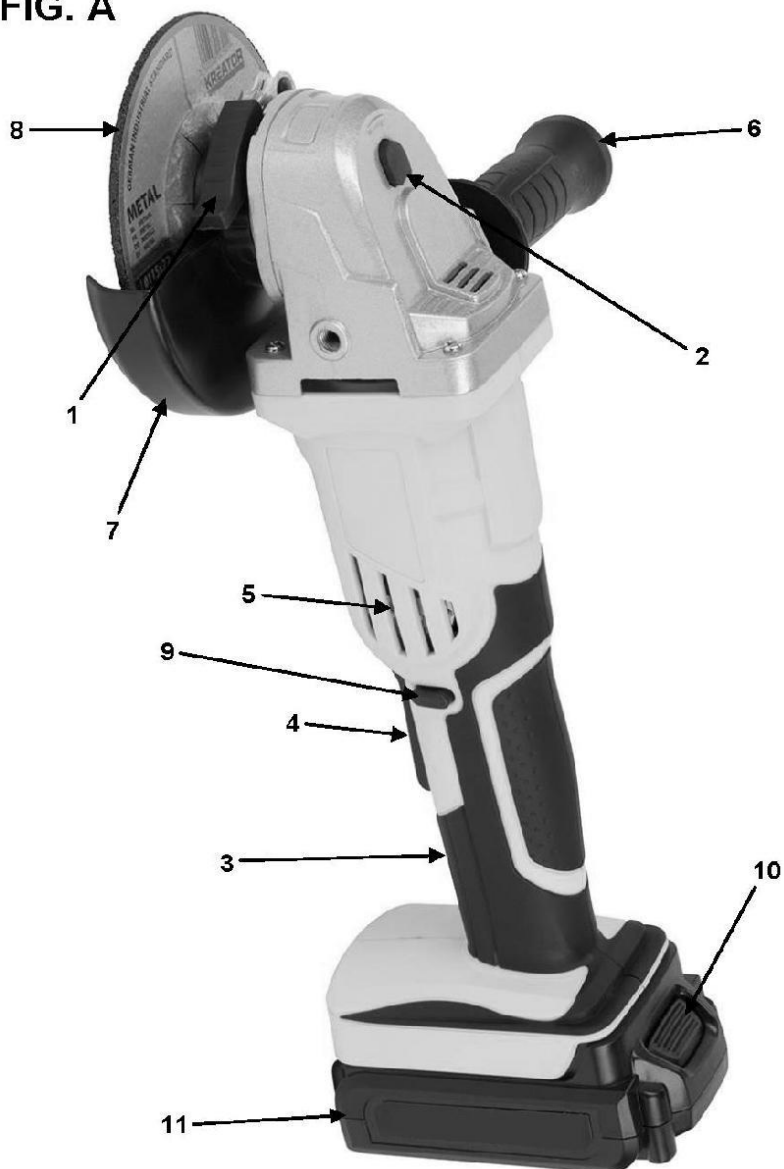
	Splňuje platné normy
	Přečtěte si návod k použití
	Používejte ochranu očí
	Oddělený sběr elektrického a elektronického odpadu
	Třída II, dvojitá izolace (pouze pro nabíječku)
	Nevystavujte nabíječku ani baterii vodě.
	Baterii ani nabíječku nespalujte.
	Okolní teplota max. 40 °C (pouze pro baterii)
	Akumulátor a nabíječku používejte pouze v uzavřených místnostech.



Recyklace

## 3. VÁŠ VÝROBEK

FIG. A



Obrázek A:

- |   |  |
|---|--|
| 1. Zajišťovací páka ochranného zařízení | 8. Brusný kotouč (není součástí dodávky) |
| 2. Tlačítko aretace vřetena             | 9. Uzamykací tlačítko                    |
| 3. Hlavní rukojeť                       | 10. Zápodka pro vyjmutí baterie          |
| 4. Vypínač                              | 11. Baterie                              |
| 5. Ventilační otvory                    | 12. nabíječk                             |
| 6. Pomocná rukojeť                      | a  |
| 7. Protector                            |  |

Fig 1



Fig. 6

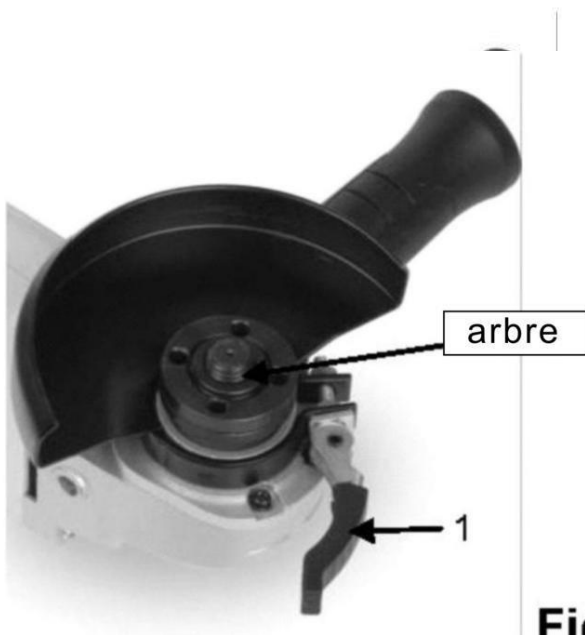


Fig.2

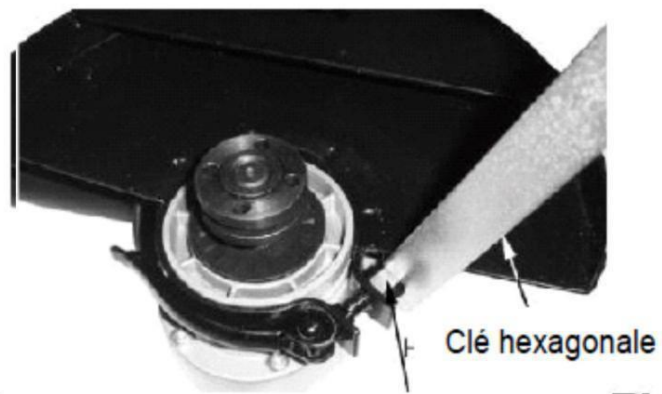


Fig.3

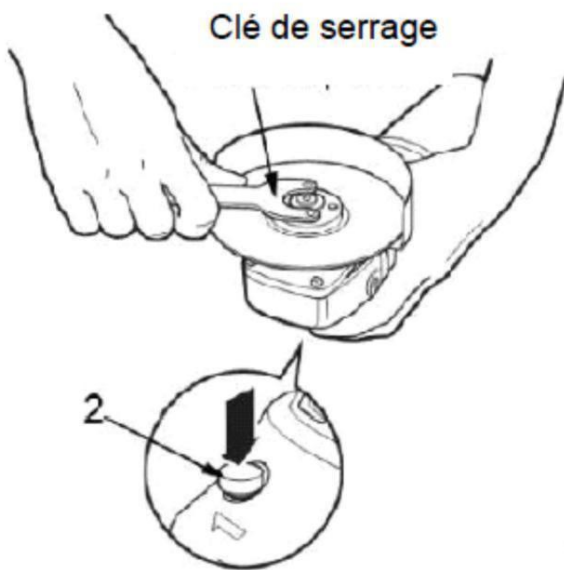


Fig.4

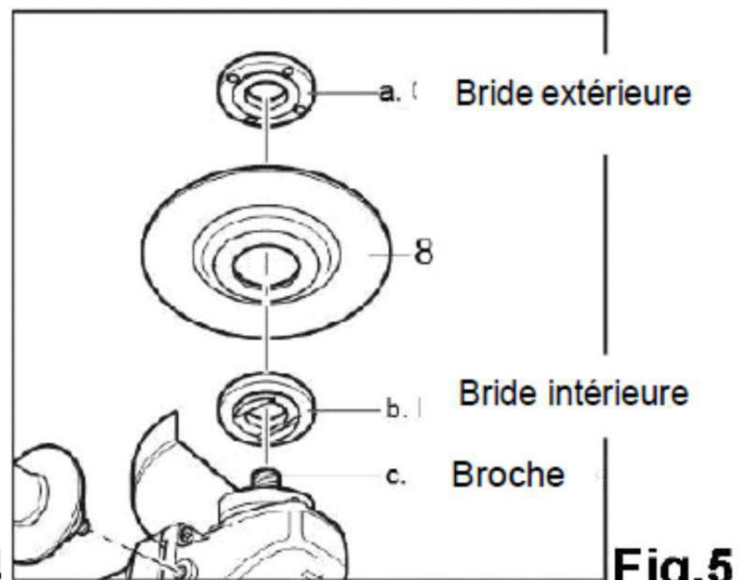


Fig.5



#### 4. SEZNAM DÍLŮ OBSAŽENÝCH V BALENÍ

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní média (pokud existují).
- Zkontrolujte, zda v krabici nic nechybí.
- Zkontrolujte, zda se spotřebič, napájecí kabel, zástrčka nabíječky a veškeré příslušenství při přepravě nepoškodily.
- Obalové materiály uchovávejte co nejdéle do konce záruční doby. Poté je zlikvidujte v souladu s vaším systémem likvidace odpadu.



**UPOZORNĚNÍ: Obalové materiály nejsou hračky! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky! Hrozí nebezpečí udušení!**

1 x úhlová bruska 1 x  
pomocná rukojeť 1 x  
klíč

1 x návod k použití

**V případě chybějících nebo poškozených dílů se obraťte na svého prodejce.**

#### 5. OPERACE

##### 5.1 Nabíjení baterie(obr.2)

**DŮLEŽITÉ:** Akumulátor není z výroby plně nabitý. Před pokusem o dobíjení si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.

- 1) Zkontrolujte, zda je používaná nabíječka vhodná pro akumulátor.
- 2) Připojte nabíječku do zásuvky 100-240 V~,50-60 Hz. Kontrolka (3) se rozsvítí zeleně, čímž signalizuje, že je připojen napájecí zdroj.
- 3) Zasuňte konec nabíječky (1) do slotu pro baterii (2). Zkontrolujte, zda je kontakt s nabíječkou správný.
- 4) Během nabíjení Kontrolka (3) se rozsvítí červeně.
- 5) Po úplném nabití se kontrolka (3) rozsvítí zeleně.



Obr.

- 6) Pro zcela vybitou baterii nebo novou baterii.
- 7) Po ukončení práce odpojte nabíječku od sítě a odpojte ji od baterie.
- 8) Před použitím nechte baterii zcela vychladnout.
- 9) Nabíječku a baterii skladujte v interiéru, mimo dosah dětí.



**Poznámka:** Pokud baterie neseďí správně, odpojte ji a zkontrolujte, zda se jedná o správný model baterie pro tuto nabíječku, jak je uvedeno v tabulce specifikací. Nenabíjejte jiné akumulátory nebo akumulátory, které nejsou správně umístěny v nabíječce.



**POZNÁMKA:** Pokud je baterie po nepřetržitém používání v náradí horká, nechte ji před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tím prodloužíte životnost baterií.



**POZNÁMKA:** Palcem nebo prsty vyjměte baterii z držáku nabíječky, stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a baterii vyjměte.

baterie současně.

#### **Indikátor kapacity baterie**

Na akumulátoru jsou indikátory kapacity baterie, po stisknutí tlačítka můžete zkontrolovat stav kapacity. Před použitím přístroje stiskněte spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro správnou funkci.

Úroveň kapacity akumulátoru indikují 3 kontrolky LED: Vložení a vyjmutí akumulátoru



**POZOR:** Před jakýmkoli nastavováním se ujistěte, že je vrtačka vypnutá a volič směru otáčení je ve střední poloze.

- Vyjmutí baterie: stiskněte uvolňovací západku a současně vytáhněte akumulátor.
- **Chcete-li vložit baterii, přitlačte ji na kontakty nástroje.**

#### **5.2 5.2 Montáž pomocné rukojeti (obr. 1)**

Pomocnou rukojeť (6) lze k úhlové brusce připevnit ve 3 různých polohách: vlevo a vpravo a na horní části hlavy.

#### **5.3 Montáž ochranného krytu (obr. 2 - 3)**

1. Uvolněte ochrannou sponu (7) vytažením zajišťovací páčky ochranného krytu (1) směrem ven.
2. Otočte ochranný kryt tak, aby nezakrytá část disku byla co nejdále od ruky na hlavní rukojeti (3).
3. Zajistěte ochranný kryt zatlačením zajišťovací páčky směrem dovnitř (ochranný kryt se nesmí pohybovat).

**POZNÁMKA:** Pokud nelze kryt pevně upevnit pomocí zajišťovací páky (1), utáhněte matici šestihranným klíčem.

#### **5.4 Výměna brusného kotouče (obr. 4 - 5)**



**Pozor, použitý disk může být velmi horký!**

- Stisknutím a podržením tlačítka aretace vřetena (2) vřeteno zajistěte.
- Otáčejte hřídelí, dokud se nezablokuje.
- Pomocí přiloženého klíče se dvěma otvory sejměte vnější přírubu (a) a nosnou přírubu (b).
- Namontujte požadovaný kotouč (8) na vřeteno a nasadte vnější přírubu a opěrnou přírubu. Uvolněte aretaci vřetena.



**Důležité! Aretaci vřetena stiskněte pouze tehdy, když jsou motor a bruska vypnuté!**

Při výměně kol musíte mít aretaci vřetena stisknutou!

U brusných kotoučů o tloušťce do cca 3 mm našroubujte přírubovou matici přírubou směrem ke kotouči.

### 5.5 Zapnutí/vypnutí (obr. 6)



**Před zapnutím tlačítka ON/OFF zkontrolujte, zda je brusný kotouč správně nasazen, zda se správně otáčí a zda vnější příruba těsní.**

- Připojte akumulátor k tělu úhlové brusky.
- Chcete-li úhlovou brusku zapnout, zatlačte spínač zapnutí/vypnutí (4) mírně doprava a poté dopředu, abyste zachytili šterbinu zajištěnou zámkem.
- Po stisknutí spínače "ON" se nářadí vypne.
- Mlýnek nepouštějte, dokud není v chodu.

### PRACOVNÍ POKYNY

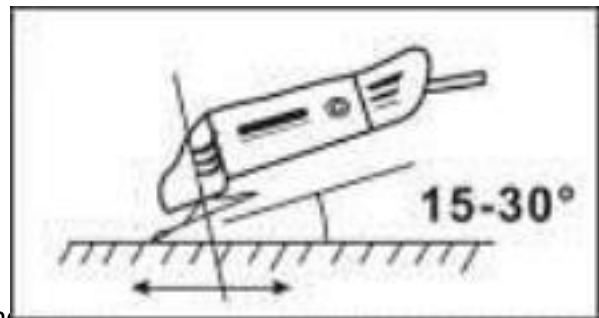
#### **Broušení**

Pevně držte rukojeť (3) a přidavnou rukojeť (6) a zapněte napájení. Nezakrývejte větrací otvory rukou, protože by mohlo dojít k přehřátí. Nechte disk dosáhnout plných otáček. Přiložte brusku k broušenému předmětu. Maximálního účinku se dosáhne, když se bruska drží pod úhlem 15-30°.

k prvku, který má být uzemněn. Bruskou pohybujte opatrně podél obrobku. Nechte mlýnek pracovat.

Málokdy je nutné kotouč silně přitlačit k opracovávanému povrchu. Během provozu se mohou v motorovém prostoru objevit jiskry.

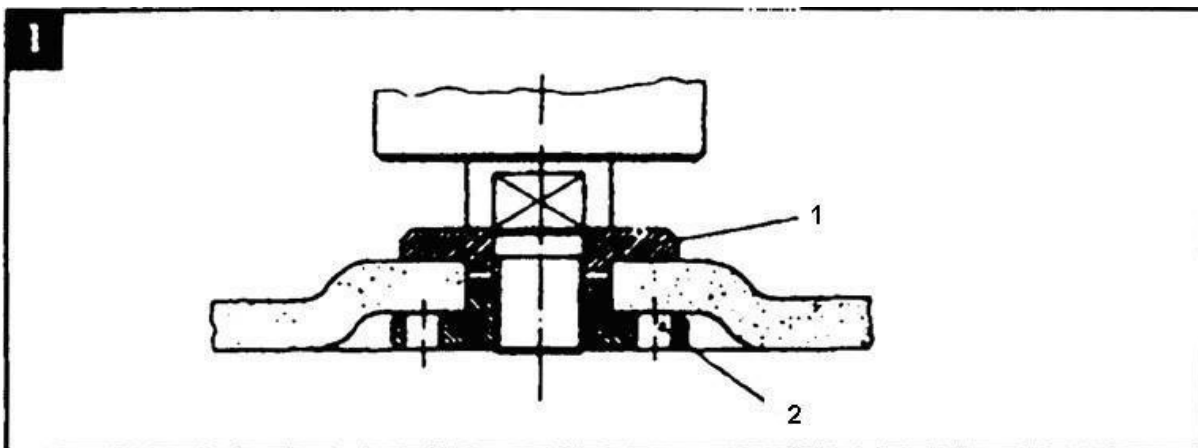
To je normální a neznamená to, že je mlýnek vadný. Po použití mlýnek vypněte.



### USPOŘÁDÁNÍ PŘÍRUB PŘI POUŽITÍ BRUSNÝCH KOTOUČŮ

**Uspořádání příruby při použití kotouče s posunutým nebo pravotočivým nábojem.**

1. Svorka
2. Přírubová matice



### 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



**Pozor! Před prací na zařízení odpojte síťovou zástrčku.**

## 6.1 Čištění

- Udržujte větrací otvory čisté, abyste zabránili přehřátí motoru.
- Kryt stroje pravidelně čistěte měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.
- Pokud je nečistota odolná, použijte měkký hadřík navlhčený mýdlovou vodou. **Tato**



**rozpuštědla mohou poškodit plastové díly.**

## 6.2 Mazání

- Stroj není třeba mazat.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí (stejnoseměrný proud)	18V stejnosměrný proud
Rychlost otáčení	8500/min
Maximální průměr kola	Ø 115 mm
Závit hnacího vřetena:	M 14
Typ baterie	HPACK18V4 Vstup 100-240V~ 50-60Hz, 19W Výstup; 21V stejnosměrný proud 0,5A
Typ nabíječky	HPACK18V4 18V stejnosměrný proud 1,5Ah Lithium-iontový akumulátor
Doba nabíjení	3-5 hodin
Zvukový tlak	LpA 79,1 dB(A), K= 3 dB(A)
Zvukový výkon	LwA 90,1 dB(A), K= 3 dB(A)
Ah, AG(Vibrace):	ah,AG: 3,92 m/s <sup>2</sup> ;K=1,5 m/s <sup>2</sup>

### Informace

Uvedená celková hodnota vibrací byla změřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nástroje s jiným.

Celkovou nahlášenou hodnotu vibrací lze rovněž použít pro předběžný odhad expozice.

### Varování

Emise vibrací při skutečném používání obráběcího stroje se může lišit od celkové deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání nástroje. A

Potřeba určit bezpečnostní opatření na ochranu uživatele, která jsou založena na odhadu expozice v reálných podmínkách používání (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako je okamžik vypnutí a zapnutí nástroje kromě okamžiku aktivace).

Používejte ochranu sluchu.

## 8. POPRODEJNÍ SERVIS

Poškozený spínač musí být vyměněn v našem servisu.

Pokud je připojovací kabel (nebo síťová zástrčka) poškozený, je třeba jej vyměnit za speciální připojovací kabel, který je k dispozici v našem servisním oddělení. Výměna připojovacího kabelu

Připojení musí provést naše servisní oddělení (viz poslední strana) nebo odborník (kvalifikovaný elektrikář).

## 9. SKLADOVÁNÍ

---

- Celý stroj a jeho příslušenství důkladně vyčistěte.
- Skladujte jej mimo dosah dětí, ve stabilní a bezpečné poloze, na suchém a mírném místě, vyvarujte se příliš vysokých nebo příliš nízkých teplot.
- Chraňte ji před přímým slunečním světlem. Pokud je to možné, uchovávejte ji ve tmě.
- Nezavírejte ji do plastových sáčků, protože by se v nich mohla tvořit vlhkost.

## 10. LIKVIDACE ODPADŮ

---

Selektivní sběr elektrického a elektronického odpadu.

Elektrické výrobky se nesmí likvidovat společně s výrobky pro domácnost. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva musí být použité elektrozařízení sbíráno odděleně a likvidováno na určených sběrných místech. Obratě se na místní úřad nebo prodejce



pro radu ohledně recyklace.

### **BALENÍ BATERÍ**

Tento výrobek obsahuje lithium-iontové baterie. V zájmu ochrany přírodních zdrojů recyklujte nebo řádně zlikvidujte baterie. Státní, federální a místní zákony

může zakázat likvidaci lithium-iontových baterií s běžným odpadem. Informace o dostupných možnostech recyklace nebo likvidace získáte u příslušného úřadu pro nakládání s odpady.

## 11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

---



**BUILDER SAS**

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francie,**

prohlašuje, že,

Produkt : 18V akumulátorová úhlová bruska

Obchodní značka: Hyundai

Model: HPACK18V4

Sériové číslo: [20210431422-20210431921](#)

je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními platných evropských směrnic na základě použití harmonizovaných evropských norem. Jakýkoli

Neoprávněné úpravy zařízení mají za následek neplatnost tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně jejich případných změn ke dni podpisu): směrnice Rohs 2011/65/EU+(EU) 2015/863.

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické  
kompatibilitě 2014/30/EU Směrnice o  
nizkém napětí 2014/35/EU

Harmonizované evropské normy (případně včetně jejich změn ke dni podpisu) :

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

EN55014-1:2017; EN55014-2:2015

**EN 62233:2008**

**EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019**

**EN 55014-1:2017**

**EN 55014-2:2015**

**EN 61000-3-2:2014**

**EN 61000-3-3:2013**

Cugnaux, [18/01/2021](#)

Philippe MARIE / generální reaktor

Odpovědný za technickou dokumentaci: pan Olivier Patriarca

# AKUMULÁTOROVÁ ORBITÁLNÍ BRUSKA 18 V

## 1. POUŽITÍ

Přístroj je určen výhradně k neprofesionálnímu použití pro suché broušení dřeva, plastů, tmelů a lakovaných povrchů nebo lakované.

Stroj není vhodný pro broušení sádrových povrchů.

Tento výrobek není určen pro komerční použití. Je třeba dodržovat obecně uznávané předpisy pro prevenci úrazů a bezpečnostní pokyny. Provádějte pouze práce popsané v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití je nevhodné. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku takového použití.



**POZOR! V zájmu vlastní bezpečnosti si před použitím stroje přečtěte tuto příručku a obecné bezpečnostní pokyny. Pokud stroj prodáváte, vždy přiložte tyto pokyny.**

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



**UPOZORNĚNÍ** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a specifikace dodané s tímto elektrickým náradím. *Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.*

**Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.**

*Výraz "elektrické nářadí" v těchto upozorněních označuje elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo elektrické nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).*

### 1) Bezpečnost pracovního prostoru

a) **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** *Nepořádek nebo tmavé prostory jsou náchylné k nehodám.*

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*

c) **Při používání elektrického nářadí se držte stranou od dětí a okolních osob.**

*Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem.*

### 2) Elektrická bezpečnost

a) **Zástrčky elektrického nářadí musí pasovat do zásuvky. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte adaptéry s uzemněným elektrickým náradím.** *Nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*

b) **Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** *Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.*

c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

d) **Šňůru nezneužívejte. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Šňůru uchovávejte mimo dosah tepla, maziva, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** *Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.*

e) **Při používání elektrického nářadí venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** *Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

f) **Pokud je použití elektrického nářadí na mokřím místě nevyhnutelné, použijte ochrannou pomůcku.**

**Napájení je chráněno proudovým chráničem (RCD).** Použití *proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

POZNÁMKA Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "zemní jistič (GFCI)" nebo "jistič proti zemnímu svodu (ELCB)".

### 3) Bezpečnost lidí

a) **Buďte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.**

*Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážnému zranění.*

b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** *Osobní ochranné pomůcky, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilby nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, sníží počet úrazů.*

c) **Vyhnete se nechtěnému spuštění. Před připojením nářadí k elektrické síti a/nebo akumulátoru, jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** *Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování elektrického nářadí se spínačem v zapnuté poloze může způsobit nehodu.*

d) **Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíč.** *Klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.*

e) **Nespěchejte. Stále udržujte správné držení těla a rovnováhu.**

*To umožňuje lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.*

f) **Vhodně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky.**

**Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí.** *Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.*

g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a rekuperaci prachu, zajistěte jejich správné připojení a používání.** *Používání odlučovačů prachu může snížit nebezpečí prašnosti.*

h) **Buďte ostražití a neignorujte bezpečnostní zásady nářadí jen proto, že jste zvyklí ho používat.** *Zlomek vteřiny nepozornosti může mít za následek vážné zranění.*

### 4) Používání a údržba elektrického nářadí

a) **Elektrické nářadí nepoužívejte násilím. Použijte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.** *Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo zkonstruováno.*

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač neumožňuje přepnutí ze zapnutého stavu na vypnutý a naopak.** *Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*

c) **Před jakýmkoliv úpravami, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zdroj napájení a/nebo vyjměte akumulátor, je-li vyjímatelný.** *Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.*

d) **Elektrické nářadí udržujte vypnuté a mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracovaly osoby, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem.** *Elektrické nářadí je v rukou začínajících uživatelů nebezpečné.*

e) **Dbejte na údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně seřizené nebo váznoucí, zda nejsou poškozené nebo zda nemají jiný vliv na provoz elektrického nářadí. V případě poškození nechte elektrické nářadí před použitím opravit.** *Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.*

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Správně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými částmi se méně často zasekávají a lépe se ovládají.*



g) Elektrické nářadí, příslušenství, nože atd. používejte v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci.

*Používání elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečným situacím.*

h) Rukojeti a úchopové plochy musí být suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a úchopové plochy znemožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

### 5) Používání bateriového nářadí a bezpečnostní opatření pro jeho používání

a) Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným typem akumulátoru způsobit nebezpečí požáru.

b) Používejte pouze elektrické nářadí se speciálně určenými akumulátory.

*Použití jakéhokoli jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí zranění a požáru.*

c) Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho pólu s druhým. Vzájemné zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

d) Za nevhodných podmínek může z baterie vystříknout kapalina; vyhněte se kontaktu. V případě náhodného kontaktu očistěte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vystřikující z baterií může způsobit podráždění nebo popáleniny.

e) Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo akumulátorové nářadí. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo riziko zranění.

f) Nevystavujte akumulátor nebo akumulátorové nářadí ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.

g) Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorové nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený teplotní rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

### 6) Údržba

a) Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze identické náhradní díly. Tím je zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.

b) Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů. Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

#### Zvláštní bezpečnostní pokyny

a) Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zakryté.

b) Obrobek vždy zajistěte upínacím zařízením. Nikdy nedržte obrobek rukou.

c) Použijte správný typ brusného listu pro daný typ práce.

d) Nikdy nepoužívejte nadměrné brusné nástroje.

e) Nikdy nepoužívejte poškozené nebo opotřebované brusné listy nebo listy, které pevně nepřiléhají k brusnému talíři.

f) Nikdy nepřibližujte ruce nebo prsty k brusnému talíři, když bruska běží.

g) Napájecí kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od pracovního prostoru.

- h) Udržujte rukojeť a brusku bez oleje, mastnoty, vody a jiných kapalin.
- i) Brusky se nedotýkejte, dokud se zcela nezastaví.
- j) Nedotýkejte se obrobku ani kovových třísek, dokud nevychladnou.
- k) Brusku nepoužívejte k obrábění hořčkových dílů.

**VAROVÁNÍ** Některé prachy vznikající při broušení, řezání, broušení, vrtání a dalších stavebních pracích obsahují chemické látky, o nichž je známo, že způsobují rakovinu, vrozené vady nebo jiné reprodukční poškození. Některé příklady těchto chemických látek:

- Olovo z olovnatých nátěrových hmot
- krystalický oxid křemičitý z cihel a cementu a jiných zdicích výrobků.
- Arzen a chrom z chemicky ošetřeného dřeva.

Riziko spojené s těmito expozicemi se liší podle četnosti druhu práce. Abyste snížili expozici těmito chemikáliím: pracujte v dobře větraném prostoru a používejte schválené ochranné pomůcky, jako jsou protiprachové masky speciálně navržené pro filtraci mikroskopických částic.

## **DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY**

### **Baterie**

- Nikdy se je nepokoušejte z jakéhokoli důvodu otevřít.
- Neskladujte na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 4 °C a 40 °C. (39,2 °F a 104 °F)
- Nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodané s nářadím.
- Baterie skladujte na chladném a suchém místě (5-20 °C). Nikdy neskladujte vybité baterie.
- Li-ion baterie by se měly pravidelně vybíjet a dobíjet (nejméně 4krát ročně). Ideální nabíjení pro dlouhodobé skladování baterie  
Li-ion je na 40 % své kapacity.
- Při likvidaci baterií postupujte podle pokynů v části "Ochrana životního prostředí".
- Nedochází ke zkratu. Pokud dojde ke spojení mezi kladným (+) a záporným (-) pólem přímo nebo náhodným kontaktem s kovovými předměty, dojde ke zkratu baterie a vysokému proudu, který může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nezahřívejte. Pokud se baterie zahřejí na teplotu vyšší než 100 °C, může dojít k poškození těsnících a izolačních separátorů a dalších polymerních součástí, což může mít za následek únik elektrolytu a/nebo vnitřní zkrat, který způsobí uvolnění tepla a následné prasknutí nebo píchnutí. Kromě toho nevhazujte baterie do ohně, protože by mohlo dojít k výbuchu a/nebo vážným popáleninám.
- Za extrémních podmínek může dojít k vytečení baterie. Pokud na baterii objevíte kapalinu, postupujte následovně:

- Kapalinu opatrně setřete hadříkem. Vyhněte se kontaktu s pokožkou.
- V případě zasažení pokožky nebo očí postupujte podle níže uvedených pokynů:
  - Okamžitě opláchněte vodou. Neutralizujte jemnou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem.
  - Při zasažení očí je důkladně vyplachujte vodou po dobu nejméně 10 minut. Poradte se s lékařem.



Nebezpečí požáru! Zabraňte zkratování kontaktů uvolněné baterie. Baterii nespalujte.

## Nabíječka

### ● K nabíjení akumulátoru












**používejte pouze  
nabíječku dodanou s náradím.**

- **Nikdy se nepokoušejte nabíjet nenabíjecí baterie.**
- **Poškozené šňůry okamžitě vyměňte.**
  - . Nevystavujte je vodě.
  - . Nabíječku neotvírejte.
  - . Nesondujte nabíječku.
  - . Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.
- **Tuto nabíječku mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.**
- **Děti by si neměly hrát s**

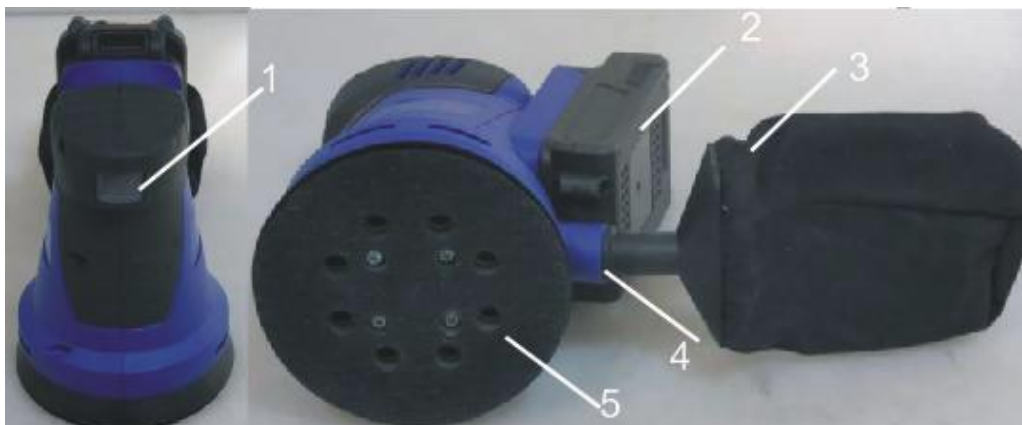
spotřebiče. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- **UPOZORNĚNÍ: Nenabíjejte nenabíjecí baterie.**

#### Symboly

	Splňuje platné normy
	Přečtěte si návod k použití
	Používejte ochranu sluchu
	Používejte ochranu očí
	Třída II, dvojitá izolace (pouze pro nabíječku)
	Oddělený sběr elektrického a elektronického odpadu
	Nevystavujte nabíječku ani baterii vodě.
	Baterii ani nabíječku nespalujte.
	Okolní teplota max. 40 °C (pouze pro baterii)
	Akumulátor a nabíječku používejte pouze v uzavřených místnostech.
	Recyklace

### 3. VÁŠ VÝROBEK



- 1) Vypínač
- 2) Bateriový blok
- 3) Nádobka na prach
- 4) Spojovací díly
- 5) Brusná deska
- 6) Nabíječka

### 4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení	18 V stejnosměrného proudu
Rychlost bez zatížení	12000 min <sup>-1</sup>
Rozměry brusné desky	Ø125 mm
Typ baterie	HPACK18V4 18V s.c. 1,5Ah/4,0Ah Lithium- iontové baterie
Typ nabíječky	HPACK18V4 Vstup 110-240V~ 50-60Hz, 65W Výstup; 21V stejnosměrný proud 2,5A
Doba načítání	18 V stejnosměrného proudu Baterie 1,5 Ah cca: 40min 18 V stejnosměrného proudu Baterie 4,0 Ah cca: 100min
Hladina akustického tlaku LpA	70 dB(A) , K = 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	81 dB(A) , K = 3 dB(A)
aw (Vibrace)	8,36 m/s <sup>2</sup> (K= 1,5 m/s <sup>2</sup> )

Hmotnost (bez baterie)	1,5 kg
------------------------	--------

## Informace

Uvedená celková hodnota vibrací byla změřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nástroje s jiným.

Celkovou nahlášenou hodnotu vibrací lze rovněž použít pro předběžný odhad expozice.

## Varování

Emise vibrací při skutečném používání obráběcího stroje se může lišit od celkové deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání nástroje. A

Potřeba určit bezpečnostní opatření na ochranu uživatele, která jsou založena na odhadu expozice v reálných podmínkách používání (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako je okamžik vypnutí a zapnutí nástroje kromě okamžiku aktivace).

Používejte ochranu sluchu.

## 5. OPERACE

### 5.1 Nabíjení baterie

**DŮLEŽITÉ:** Akumulátor není z výroby plně nabitý. Před pokusem o dobíjení si pečlivě přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.

- 1) Zkontrolujte, zda je používaná nabíječka vhodná pro akumulátor.
- 2) Připojte nabíječku do zásuvky 100-240 V~, 50-60 Hz. Kontrolka (3) se rozsvítí zeleně, čímž signalizuje, že je připojen napájecí zdroj.
- 3) Zasuňte konec nabíječky (1) do slotu pro baterii (2). Zkontrolujte, zda je kontakt s nabíječkou správný.
- 4) Během nabíjení Kontrolka (3) se rozsvítí červeně.
- 5) Po úplném nabití se kontrolka (3) rozsvítí zeleně.



- 6) Pro zcela vybitou baterii nebo novou baterii.
- 7) Po ukončení práce odpojte nabíječku od sítě a odpojte ji od baterie.
- 8) Před použitím nechte baterii zcela vychladnout.
- 9) Nabíječku a baterii skladujte v interiéru, mimo dosah dětí.



**Poznámka:** Pokud baterie neseďí správně, odpojte ji a zkontrolujte, zda se jedná o správný model baterie pro tuto nabíječku, jak je uvedeno v tabulce specifikací. Nenabíjejte jiné akumulátory nebo akumulátory, které nejsou správně umístěny v nabíječce.



**POZNÁMKA:** Pokud je baterie po nepřetržitém používání v nářadí horká, nechte ji před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tím prodloužíte životnost baterií.



**POZNÁMKA:** Palcem nebo prsty vyjměte baterii z držáku nabíječky, stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a baterii vyjměte.

baterie současně.

### **Indikátor kapacity baterie**

Na akumulátoru jsou indikátory kapacity baterie, po stisknutí tlačítka můžete zkontrolovat stav kapacity. Před použitím přístroje stiskněte spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro správnou funkci.

Úroveň kapacity akumulátoru indikují 3 kontrolky LED: Vložení a vyjmutí akumulátoru



**POZOR:** Před jakýmkoli nastavováním se ujistěte, že je vrtačka vypnutá a volič směru otáčení je ve střední poloze.

- Vyjmutí baterie: stiskněte uvolňovací západku a současně vytáhněte akumulátor.
- **Chcete-li vložit baterii, přitlačte ji na kontakty nástroje.**

## **5.2 Montáž brusného listu**

**Upozornění: Před montáží a seřizováním vyjměte z nářadí baterii!**

Zvolte vhodnou zrnitost brusného listu podle typu prováděné práce.

Před nasazením nového brusného listu odstraňte prach a nečistoty z brusné podložky kartáčem.

Povrch brusného kotouče je opatřen samopřilnavou vrstvou, která umožňuje rychlé a snadné fixování samopřilnavých brusných listů. Přiložte brusný list na spodní povrch brusného talíře mírným tlakem.

Chcete-li vyměnit brusný list, odlepte opotřebovaný list, zbavte brusný talíř prachu a nasadte na něj nový list. Při výměně listu nezapomeňte zarovnat otvory v papíru s otvory v brusné podložce, abyste zajistili správné odstraňování prachu.

Když je brusný talíř opotřebovaný, přestane pevně držet na brusném listu a musí se vyměnit.

## **5.3 Instalace systému odsávání prachu**

Používejte zařízení pro odsávání prachu vhodné pro daný materiál.



Zasuňte přístroj do výstupu odsávání brusky.

Pro vysávání obzvláště škodlivých, karcinogenních nebo suchých prachů používejte speciální vysavače.

Po dokončení práce vyprázdněte zásobník na prach.

#### 5.4 Zapnutí/vypnutí

-Zapnutí :Nastavte přepínač zapnutí/vypnutí

(1) do polohy [I], Vypnutí: Nastavte přepínač zapnutí/vypnutí (1) do polohy [0].

#### 5.5 Návod k použití

Pro hrubé broušení použijte hrubý brusný list. Brusku lehce přitlačte, aby se rozběhla vyšší rychlostí a dosáhlo se lepšího úběru materiálu.

Pro broušení finanční zrnitostí použijte finanční brusný list. Mírnou změnou přitlaku nebo změnou rychlosti otáčení můžete snížit rychlost brusné desky při zachování excentrického pohybu. Ved'te brusku po obrobku krouživými pohyby nebo střídavými podélnými či příčnými přejezdy.

Brusný list používaný k broušení kovu by se neměl používat na jiné materiály.

Při leštění lakovaných povrchů lze brusku vybavit vhodnými brusnými nástroji, jako je plstěný ovčí kotouč nebo leštící houba. Zvolte nízké otáčky, abyste zabránili nadměrnému zahřátí povrchu.

Po intenzivním používání nechte elektrické nářadí několik minut běžet naprázdno, aby se ochladit elektrické nářadí.

Při broušení dbejte na dostatečné odsávání prachu.

## 6. ÚDRŽBA

---



**Upozornění: Před kontrolou, čištěním a opravou vyjměte baterii.**

**Pravidelně čistěte větrací otvory suchým stlačeným vzduchem. Nikdy se nepokoušejte čistit ventilační otvory ostrými předměty.**

**K čištění plastových dílů nepoužívejte drsné chemické čisticí prostředky. Různé chemikálie mohou způsobit korozi a poškození dílů. K odstranění nečistot, oleje, mastnoty a prachu používejte pouze čistý hadřík.**

**Další**

**Pro optimální využití elektrického nářadí vždy používejte originální příslušenství, které je k dostání ve všech specializovaných prodejnách.**

## 7. LIKVIDACE ODPADŮ

---

Selektivní sběr elektrického a elektronického odpadu.

Elektrické výrobky se nesmí likvidovat společně s výrobky pro domácnost. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva



musí být použité elektrozařízení sbíráno odděleně a likvidováno. na určených sběrných místech. Ohledně recyklace se obraťte na místní úřad nebo prodejce.

## 8. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



**BUILDER SAS**

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francie,**

prohlašuje, že,

Produkt : BEZDRÁTOVÝ PÍSKOVACÍ STROJ NA ORBITÁLY  
 Název značky : Hyundai  
 Model I: HPAK18V4

Sériové číslo: 20210431422-20210431921

je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními platných evropských směrnic na základě použití harmonizovaných evropských norem. Jakákoli neautorizovaná úprava zařízení má za následek neplatnost tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně jejich případných změn ke dni podpisu): směrnice Rohs 2011/65/EU+(EU) 2015/863.

Směrnice o strojních zařízeních

2006/42/ES Směrnice o

elektromagnetické kompatibilitě

2014/30/EU

Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU

Harmonizované evropské normy (případně včetně jejich změn ke dni podpisu);

EN62841-1: 2015; EN62841-2-4: 2014

EN55014-1: 2017; EN55014-2: 2015

**EN 62233:2008**

**EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019**

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Cugnaux, 18/01/2021

Philippe MARIE / generální ředitel

Odpovědný za technickou dokumentaci: pan Olivier Patriarca

# HYUNDAI

## ZÁRUKA

Výrobce poskytuje na výrobek záruku na vady materiálu a zpracování po dobu 2 let od data původního zakoupení. Záruka platí, pokud je výrobek určen pro domácí použití. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené běžným opotřebením a poškozením.

Výrobce se zavazuje vyměnit díly, které určený distributor označí za vadné. Výrobce nepřebírá odpovědnost za výměnu stroje nebo jeho části a/nebo za jakékoli následné škody.

### **Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené :**

- nedostatečné údržbě.
- montáž, seřízení nebo abnormální provoz výrobku.
- díly podléhají běžnému opotřebením.

### **Záruka se nevztahuje na:**

- náklady na dopravu a balení.
- použití nástroje k jinému účelu, než pro který byl navržen.
- používání a údržby stroje způsobem, který není popsán v návodu k použití.

V rámci naší politiky neustálého zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo na změnu nebo úpravu specifikací bez předchozího upozornění. V důsledku toho se výrobek může lišit od informací zde uvedených, ale změna bude provedena bez předchozího upozornění, pokud bude uznána jako zlepšení předchozí specifikace.

## **PŘED POUŽITÍM STROJE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE.**

Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo nebo kód dílu, který najdete v seznamu náhradních dílů v této příručce. Uschovejte si doklad o koupi; bez něj je záruka neplatná. Abychom vám mohli pomoci s vaším výrobkem, zveme vás, abyste nás kontaktovali telefonicky nebo prostřednictvím našich webových stránek:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Musíte si vytvořit "lístek" prostřednictvím jejich platformy.

- Zaregistrujte se nebo si vytvořte účet.
- Uveďte číslo nástroje.
- Zvolte předmět své žádosti.
- Vysvětlete svůj problém.
- Přiložte tyto soubory: fakturu nebo účtenku, fotografii identifikačního štítku (sériové číslo), fotografii požadovaného dílu (například: zlomené kolíky zástrčky transformátoru).



# SELHÁNÍ VÝROBKU

## CO KDYŽ SE MŮJ STROJ POROUCHÁ?

### Pokud jste výrobek zakoupili v obchodě :

- a) Vyprázdněte palivovou nádrž.
- b) Ujistěte se, že je stroj kompletní (včetně příslušenství) a čistý! Pokud tomu tak není, opravna stroj odmítne.

Do prodejny se dostavte s kompletním strojem a účtenkou nebo fakturou.

### Pokud jste produkt zakoupili na webových stránkách:

- a) Vyprázdněte palivovou nádrž
- b) Ujistěte se, že je stroj kompletní (včetně příslušenství) a čistý! Pokud tomu tak není, opravna stroj odmítne.
- c) Vytvoření souboru SAV SWAP-Europe (vstupenka) na webové stránce: <https://services.swap-europe.com>. Při podávání žádosti na webu SWAP-Europe musíte přiložit fakturu a fotografii štítku.
- d) Před odevzdáním stroje se obraťte na opravnu a ověřte dostupnost.

dostavte se do servisní stanice s kompletně zabaleným strojem, k němuž je přiložena nákupní faktura a formulář pro vyzvednutí na stanici, který lze stáhnout po zadání požadavku na poprodejní servis na webových stránkách SWAP-Europe.

U strojů s poruchami motorů BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO viz návod k obsluze.

Opravy provádějí autorizovaní výrobci motorů, viz jejich webové stránky:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Pro vrácení si prosím ponechte původní obal nebo zabalte stroj do podobné krabice stejných rozměrů.**

**Máte-li jakékoli dotazy týkající se našeho poprodejního servisu, můžete zadat požadavek na našich webových stránkách [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com).**

**Naše horká linka je vám k dispozici na čísle +33 (9) 70 75 30 30.**



LA PIÈCE QUI CHANGE TOUT

## ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA :

- Spuštění a nastavení produktu.
- Poškození v důsledku běžného opotřebení výrobku.
- Poškození v důsledku nesprávného používání výrobku.
- Poškození v důsledku instalace nebo uvedení do provozu, které není v souladu s uživatelskou příručkou.
- Poruchy související s karburátorem po 90 dnech a zanášení karburátoru.
- Pravidelné a standardní úkony údržby.
- Úpravy a demontáže, které přímo ruší záruku.
- Výrobky, jejichž původní označení pravosti (značka, sériové číslo) bylo poškozeno, změněno nebo odstraněno.
- Výměna spotřebního materiálu.
- Použití neoriginálních dílů.
- Rozbití dílů v důsledku nárazu nebo postříkání.
- Poruchy příslušenství.
- Vady a jejich následky způsobené jakoukoli vnější příčinou.
- Ztráty součástí a ztráty způsobené nedostatečným sešroubováním.
- Řezné prvky a případná poškození způsobená uvolněním dílů.
- Přetížení nebo přehřátí.
- Špatná kvalita napájení: chybné napětí, chyba napětí atd.
- Škoda vzniklá v důsledku nemožnosti používat výrobek po dobu nezbytnou k opravě a obecněji náklady na znehybnění výrobku.
- Náklady na druhý posudek třetí strany po odhadu opravny SWAP- Europe.
- Používání výrobku s vadou nebo poruchou, která nebyla společnosti SWAP-Europe okamžitě nahlášena a/nebo opravena.
- Poškození způsobené přepravou a skladováním\*.
- Spouštění po 90 dnech.
- Olej, benzín, mazivo.
- Poškození způsobené použitím nevhodných paliv nebo maziv.

\* V souladu s dopravními předpisy musí být škody způsobené přepravou nahlášeny dopravci do 48 hodin od jejich zjištění doporučeným dopisem s potvrzením o přijetí.

Tento dokument je doplňkem vašeho letáku, nikoliv vyčerpávajícím seznamem.

**Pozor:** všechny objednávky musí být zkontrolovány za přítomnosti doručovatele. V případě odmítnutí musíte jednoduše zásilku odmítnout a oznámit své odmítnutí.

**Připomínáme, že** rezervace nevyklučují oznámení doporučeným dopisem do 72 hodin.

### Informace :

Tepelné spotřebiče musí být každou sezónu zazimovány (služba je k dispozici na webových stránkách SWAP-Europe). Baterie musí být před uskladněním nabitý.









**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**V případě jakéhokoli požadavku nás prosím kontaktujte:**

**BUILDER SAS**

32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, Francie

Telefon: +33(0)5.34.502.502 Fax: +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundai-power-en.com>

Vyrobeno v Čínské lidové republice (ČLR)

Dovozce: BUILDER SAS, Francie  
Corporation, Korea

Licencováno společností Hyundai